MULTAN DUEÑOS DE EDIFICIO CON 92 MIL DOLARES

Inf. pag. 7



El Periodico de los Hispanos del Valle de Merrimack

La Información

Hispanic - American Newspaper

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
LAWRENCE, MA
PERMIT NO. 20

Ano 1, No.20, del 14 al 20 de Sept., 1989 • 11 Lawrence St., Suite 803, Lawrence, MA. 01840 • 25¢

BUSH PIDE APOYO A COMERCIANTES HISPANOS



El Presidente Bush cuando exponía su plan antidroga de 8 mil millones de dólares en la Cámara de Comercio Hispano en New Orleans (Foto AP)

El Presidente George Bush pidió a los comerciantes hispanos de este país que lo apoyen en su lucha antidroga que libra actualmente.

Bush afirmó ante una Cámara de Comerciantes Hispanos en Nueva Orleans que su guerra contra el narcotráfico es total.

Advirtió que pese a que la sociedad está perdiendo la guerra en las calles de la Nación, su administración no cesará su lucha antidelictiva.

El mandatario hizo un breve análisis de su plan destacando que el uso de la fuerza de la ley como son condenas y castigos más severos en contra de usuarios y traficantes es parte importante del programa, pero no lo es todo, señalando que la educación de la niñez y la juventud sobre los peligros del uso de drogas son tal vez más importantes.

Durante su discurso ante los comerciantes hispanos, Bush pidió la pena de muerte para los jefes del narcotráfico y se opuso totalmente a un aumento de impuestos que financiaria su plan de 8 mil millones de dólares. En este punto criticó a quienes señalan su plan como inadecuado y fuera de la realidad.

Inf. pags. 3, 6, y 16

TRES MIL HISPANOS VOTARAN EN ELECCIONES MUNICIPALES

- **PETER GONZALEZ: "Es necesario integrarnos al proceso y dejar la queja contra la discriminación."**
- **CLEMENTE ABASCAL: "La generación de hispanos criados y educados en Lawrence será el grupo que obtenga algún día poder político."**
- **RUBEN NIEVES: "Tiene que haber más compatibilidad si queremos alcanzar algún día el poder político."**
- **EDDIE SANABRIA: "En un sentido, los hispanos no debemos ejercer ningún poder hasta tanto no conozcamos a fondo el funcionamiento del sistema."**

Inf. pag. 2

Deportes:

LOS GRANDES ROMPECERCAS LATINOAMERICANOS

Inf. pag. 15

MUJER RECIBE 10 PUÑALADAS

Inf. pag. 5

En Lawrence

TRES MIL HISPANOS VOTARAN EN ELECCIONES MUNICIPALES

- **PETER GONZALEZ: "Es necesario integrarnos al proceso y dejar la queja contra la discriminación."**
- **CLEMENTE ABASCAL: "La generación de hispanos criados y educados en Lawrence será el grupo que obtenga algún día poder político."**
- **RUBEN NIEVES: "Tiene que haber más compatibilidad si queremos alcanzar algún día el poder político."**
- **EDDIE SANABRIA: "En un sentido, los hispanos no debemos ejercer ningún poder hasta tanto no conozcamos a fondo el funcionamiento del sistema."**

Los inmigrantes Irlandeses de Lawrence eligieron su primer alcalde en el año 1882, 20 años después de que llegaran aquí a trabajar en las fábricas.

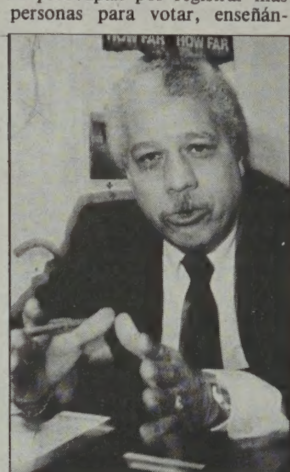
En el 1989, casi dos décadas después de la llegada de los primeros hispanos aquí, no hay un solo Latino Americano aspirando a cargos dentro de la ciudad.

Los líderes de ambos partidos políticos, el anglo y el hispano, aun así opinan que la ciudad un día tendrá un alcalde Hispano. Pero hasta la fecha, de los cinco Hispanos que se han postulado para posiciones oficiales, ninguno se ha acercado tan siquiera a ganar.

Los líderes hispanos y anglos citan las siguientes razones por las cuales los hispanos no han logrado ganar:

Falta de Avivamiento en las Raíces

Para Peter González, un candidato no exitoso de hace dos años, existe falta de avivamiento en las raíces por parte de los líderes de la comunidad. González dijo que los líderes hispanos no se lanzan a las vecindades, ni de puerta en puerta, ni se preocupan por registrar más personas para votar, enseñándoles la importancia del voto y creando así un apoyo general. Igualmente los altercados entre dichos líderes son también un problema, comentó.



Peter González

Pocos Votantes Registrados

Los hispanos cuentan con sólo 3,000 de los 22,500 votantes registrados. Esta cifra representa 1,200 más con relacion a cuatro años atrás, pero las registraciones recientes no representan muchas esperanzas.

Una Población Joven

Muchos hispanos de Lawrence no son elegibles para el voto por tener menos de 18 años. Clemente Abascal, cubano, agente de bienes raíces, quien ha sido mencionado como un aspirante a la alcaldía, dijo que la generación de hispanos criados y educados aquí en Lawrence será el grupo que obtendrá algún día poder político.

"No hay suficiente unidad entre los hispanos", dijo Rubén Nieves, propietario de una oficina de contabilidad en el Centro de la ciudad y gran servidor de diversas organizaciones comunitarias.

"Tiene que haber más compatibilidad si queremos alcanzar algo alún día."

Los hispanos constituyen un tercio o más de los 60,000 residentes de Lawrence y más del 60 por ciento de los estudiantes de escuelas públicas.

Los Puertorriqueños

González, un trabajador social de los Servicios para Ancianos y miembro de la Comisión para los Derechos Humanos, recordó que no había recibido el apoyo de los hispanos y había encontrado resistencia por parte de los anglos cuando aspiró al Consejo Municipal por el distrito B en el año 1987, pero obtuvo sólo 135 votos y optó por quedarse fuera este año por motivos de salud.

González criticó a los puertorriqueños que no sacaron ventaja de su elegibilidad para votar ya que estos ciudadanos son automáticamente aptos para el voto pues su isla es un condado de los E.U.A.; no así otros inmigrantes hispanos como los dominicanos que no pueden registrarse para votar unos por ser residentes y no ciudadanos, y otros por ser ilegales.

"El poder recae en la urna electoral", dijo González. "Hasta tanto la comunidad hispana no se dé cuenta de esto,tseguiremos siendo lo que somos hasta ahora -ciudadanos de segunda clase."



Luz Santana

Proyecto Educativo

Eddie Sanabria y Luz Santana del Futuro de Lawrence (Lawrence Futures), quienes trabajon con el fin de integrar a los padres cada vez más en la educación de sus hijos, han iniciado un Proyecto Educacional para la Comunidad de Lawrence como una vía más de lograr su objetivo.

El proyecto trata de ubicar y organizar a los hispanos en sus vecindades. Su meta es lograr que los mismos entiendan que el tener voz y voto en la política puede mejorar sus condiciones de vida y prepararlos para mejores puestos en dos o tres años.

"En un sentido, los hispanos no debemos ejercer ningún poder hasta tanto no conozcamos a fondo el sistema.", dijo Santana.

Algunos líderes hispanos sienten que el Alcalde Kevin Sullivan y otros oficiales de la ciudad prefieren no tener hispanos involucrados en la política, e igualmente alegan que sienten una cierta presión por parte de sus rivales hispanos.

Decepcionado el Alcalde

El Alcalde Sullivan ha actuado absolutamente en forma opuesta a estas aseveraciones dado que ha empleado a más de 100 hispanos en los últimos cuatro años, aumentando sus rangos dentro de la administración municipal desde 2 hasta 11 por ciento. El Alcalde afirma que se decepcionó al no ver ningún hispano en las candidaturas este año.

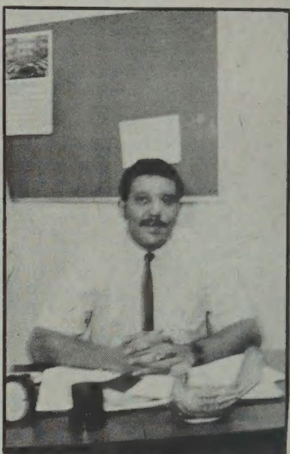
"Todos llegamos a un punto donde el gobierno no tiene la responsabilidad de tomar a los ciudadanos por la mano y obligarlos a postularse", afirmó.

"El proceso democrático es bastante amplio de modo que todo el que así lo desee pueda beneficiarse de él."

James P. Dowd, Consejero del Distrito A, considera que los

Diferencias Culturales

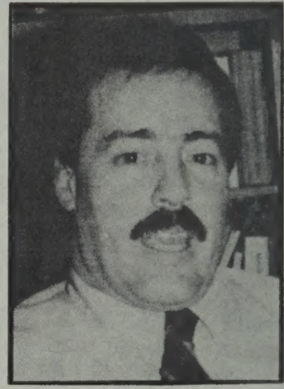
Eddie Sanabria, un instructor del Depto. de Entrenamiento y Desarrollo de la ciudad, dijo que las diferencias culturales que existen entre las 21 naciones latinas representadas aquí entorpecen en mucho la labor unida de los hispanos.



Eddie Sanabria

latinos de Lawrence debieran aprender de los Irlandeses quienes lograron integrarse positivamente al ámbito político.

"Si uno no está satisfecho con la forma en que lo trata el sistema, es necesario integrarse al sistema y hacer algo por cambiarlo," dijo.



Rubén Nieves

La Responsabilidad Hispana

Los líderes hispanos concuerdan en que es responsabilidad de los hispanos lograr su penetración en la política.

"Los hispanos tienen que abrir los ojos", dijo Nieves. "Si no estamos de acuerdo con el City Hall, entonces los clubes, las iglesias y las agencias no-lucrativas tienen la responsabilidad de unirse y crear el mejor liderazgo hispano posible." expresó.

"Es necesario que nos integremos al proceso económico y político y no vamos a lograrlo tan sólo quejándonos de la discriminación todo el tiempo", dijo González. "Tenemos que pararnos de nuestros cómodos asientos e integrarnos al sistema, como hicieron los italianos y los irlandeses.

LAS REGISTRACIONES NO REPRESENTAN ESPERANZAS

En un juicio que abrió el senador Kerry

MAS AYUDA EN LA LUCHA CONTRA EL NARCOTRAFICO PIDIERON ALCALDES

• Por ser Lawrence una de las ciudades de Massachusetts más afectadas con las drogas, el Jefe de la Subcomisión Senatorial contra el Narcotráfico y el Terrorismo Internacional llamó a una audiencia para eschuchar informes y recomendaciones sobre los esfuerzos de la lucha contra los estupefacientes.

LUIS DE LOS SANTOS

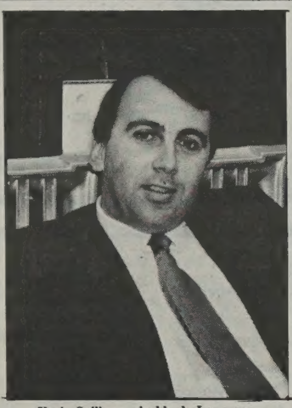
Las deficiencias del sistema de justicia criminal, el narcotráfico internacional, distribución de cocaína en Lawrence y la conexión con Colombia, fueron parte de los temas tratados en una vista pública efectuada en el Heritage State Park, a fin de examinar el tráfico y consumo de drogas.

La audiencia convocada por el Senador de Massachusetts ante el Congreso de los Estados Unidos, John Kerry, contó con la asistencia de alcaldes, y jefes de policía del Condado Essex. La misma tuvo como propósito escuchar los informes y recomendaciones en torno a los esfuerzos que se realizan en contra de las drogas.

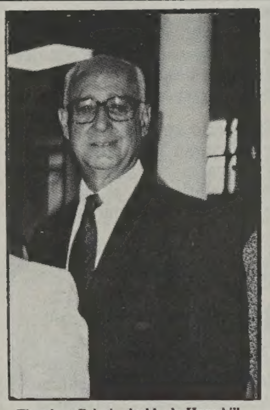
Durante el juicio y casi al unísono, las autoridades municipales y policiales coincidieron en señalar que es imperiosa la necesidad de más dinero, logística y recursos humanos para continuar la lucha no sólo contra la distribución de la cocaína y otros estupefacientes, sino también a favor de nuevos programas de ayuda a los consumidores.

MAS AYUDA A POLICIAS

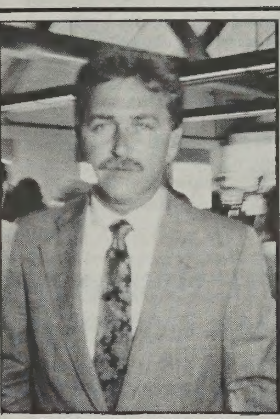
John Kerry, Jefe de la Subcomisión Senatorial contra Narcotráfico y Operaciones del Terrorismo Internacional, destacó el hecho de que estas discusiones están dirigidas a analizar el impacto que pudiera tener a nivel local las medidas que está aplicando el presidente colombiano Virgilio Barco. Lawrence es una de las zonas de Massachusetts donde el tráfico de drogas se ha incrementado enormemente.



Kevin Sullivan, alcalde de Lawrence



Theodore Pelosi, alcalde de Haverhill



Jim Jajuga, Jefe Policial Antidroga

El legislador federal también consideró en su exposición de "motivos" la conexión que existe entre Colombia, Panamá, otros países de América Latina - los cuales no mencionó - y las comunidades de Massachusetts: New Bedford, Quincy, Lawrence, Worcester y Springfield.

En el desarrollo del juicio se presentó la intervención de la inquilina de vivienda pública de Lawrence, Elsie Torres, quien, como testigo, refirió el daño que le están haciendo los traficantes de droga a su familia y a la comunidad donde reside.

Kerry le prometió a esta ama de casa que él y otros congresistas están trabajando sobre la base de varios proyectos de leyes tendentes a combatir el tráfico y consumo de drogas.

En ese orden de ideas mencionó que ya había presentado una pieza legislativa que provee 120 millones de dólares para ayuda local policial, más 2.4 millones para unidades de inteligencia a nivel regional, es decir, de Massachusetts.

GANAR LA GUERRA

Por su parte, el alcalde de Lawrence, Kevin J. Sullivan, enfatizó que hay que continuar, hoy más que nunca, la lucha en contra de los narcotraficantes y reiteró su posición de

Sullivan planteó los graves problemas por los que atraviesa Lawrence, los cuales están vinculados con las que "debemos ganarle la guerra."

"La ciudad hay que limpiarla, pero se necesitan mejores leyes y más policías," expresó el alcalde.

MINI-CUMBRE

Al encuentro asistieron apenas los alcaldes de Haverhill, Theodore Pelosi; de Beverly, John Monohan; de Salem, Anthony Salvo, y de Newburyport, Ed Molin.

Estuvieron presentes el Fiscal Distrital Kevin Burke; Jim Jajuga, Jefe de la Fuerza Policial Especializada Contra las Drogas del Condado de Essex; los comisarios policiales James Marr, Robert Pierre, Dan Fasulo, John Finnegan, y el planificador de la ciudad de Salem, Bill Luster.

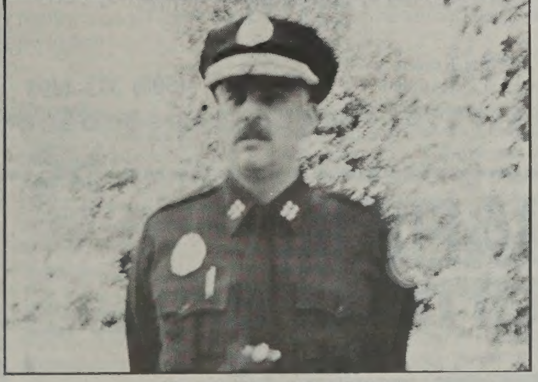
EL PLAN BUSH

Las reuniones llevadas a cabo en New Bedford, Lawrence, Quincy, Springfield y Worcester, fueron planificadas por el Senador John Kerry, que busca el concenso de esas comunidades a los fines de hacer observaciones al Plan Antidroga del Presidente George Bush que contempla 8 mil millones de dólares para combatir el tráfico y consumo de estupefacientes.

Basado en la realidad de Massachusetts, donde el 85 por ciento de los crímenes están relacionados con drogas y alcohol, el Senador Kerry encamina esfuerzos tendentes a hacer del Plan Bush una política efectiva y eficaz en contra del narcotráfico.

Prometió Allen Cole

REORGANIZACION TOTAL EN LA POLICIA



Allen Cole, Nuevo Jefe de Policía

LUIS DE LOS SANTOS

El alcalde de Lawrence, Kevin Sullivan, juramentó en su cargo al nuevo Jefe de Policía de esta ciudad, Capitán Allen W. Cole, en un acto público celebrado en el parque Common, frente al Ayuntamiento.

En su discurso, el mandatario municipal expresó que esta era una ceremonia que marcaba el inicio de una cara nueva al frente del Departamento de Policía, al mismo tiempo expresó que deja en manos de Cole una institución que está llamada a salvaguardar la propiedad y el orden público, y que ésta era la cita más importante en sus cuatro años de gobierno.

Durante su mensaje, Sullivan reiteró que seguirá colaborando estrechamente con dicho departamento y advirtió que aquellos que sean encontrados culpables por delitos de violación a su juramento, serán dados de baja.

Por su parte, Allen W. Cole, al ser juramentado, señaló que será un jefe que trabajará para reorganizar el departamento que ahora está a su cargo, y dijo "quiero conocer a Lawrence." "Este nombramiento es el sueño de mi vida y estoy aquí para servirle a la comunidad." dijo Cole.

El Capitán Cole firmó un contrato por tres años que comenzó a partir del primero de septiembre de este año. Con 36 años, oriundo de la Florida, fue el aspirante más joven entre todos los que buscaban tal posición. Ahora se encuentra en el mejor momento de su vida, dirigiendo un departamento que cuenta con 136 oficiales.

Como se sabe, la policía de Lawrence está siendo cuestionada por el público a raíz de serias acusaciones contra tres agentes sindicados por el trafico de cocaína.

Hace pocos meses un Jurado encontró culpables a los ex policías Fausto Rey y Daniel Filipon por los cargos de conspiración, distribución de cocaína y cooperación con narcotraficantes a fin de eludir sus detenciones. Entonces varios vendedores de drogas testificaron contra los mencionados ex agentes acusándolos de haber intercambiado con ellos información relacionada con el negocio de estupefacientes durante los años 1983 y 1988.

El último caso se dió a conocer cuando el patrullero Michael Misserville fue sorprendido consumiendo cocaína en sus horas de trabajo, motivo por el cual el anterior jefe interino, Thomas Nastasia, tuvo que decir que ese hecho avergüenza al departamento. Según la denuncia, Misserville compartió la droga con los célebres cocainómanos Daniel Filipon y Fausto Ruiz, por allá entre los años 1983-84.

Se recuerda que el gobierno había presionado a Misserville para que testificara en contra de Ruiz y Filipon, pero el mismo se negó corroborando con ello su posible vinculación con el negocio de la cocaína.

Entretanto, en medios policiales y municipales comienza a desarrollarse una especie de confianza y renovado brío para rescatar del despretigio a la institución cuestionada durante muchos meses.

LIDERES HISPANOS DE BOSTON EN DESACUERDO CON INMIGRACION

Para aquéllos que ayudan a los inmigrantes a sobrevivir aquí, la critica sobre los beneficios que ofrece el bienestar público a los ilegales es injusta y la suspensión de dicha práctica es injusta por igual.

"El simple hecho de no tener título de ciudadano no significa que sus necesidades sean menores o sus derechos como seres humanos sean inferiores." dijo Seth Minkoff, consejero de Alianza Hispana.

Los defensores expresaron que el corte drástico de estos beneficios forzaría a muchos ilegales a pésimas condiciones de vida como son los albergues para desamparados y los trabajos por el pago mínimo.

Grupos de inmigrantes están considerando tomar acción en la corte para impedir este corte brusco, provocado por la crisis presupuestaria y el descubrimiento de los seguros sociales falsos creados para los ilegales.

En defensa de los derechos de los ilegales, los defensores comparan el número de ilegales que realizan trabajos que los Americanos ni siquiera toman en consideración.

Además, el Depto. de Bienestar Público asusta a muchos ilegales mediante el excesivo pedido de papeles para llenar, dado que ellos podrían ser deportados y temen ser perjudicados en sus planes de poder permanecer algún día legalmente aquí, dicen los abogados.

Los estimados indican que tan sólo en el área de Boston existen entre 80,000 y 125,000 residentes ilegales. La Comisionada de Bienestar Público, Carmen Camino-Siegrist, indicó que los ilegales comprenden sólo 400 ó 500 de los 28,500 beneficiarios del Estado.

Los defensores dentro de la comunidad hispana indicaron que era irónico que se le negaran los beneficios a las personas que estaban aquí forzados básicamente por la represión de los gobiernos apoyados por la política extranjera de los EE.UU.

"Muchos miles han venido a este país a causa de la guerra civil, sobretodo por la política extranjera de los EE.UU.," dijo Roberto Rodríguez, trabajador social del Centro Presente.

"Estas personas han sido violadas en sus derechos humanos en sus países y han venido aquí a ser violados de nuevo; esa es la gran ironía que rodea la decisión del gobernador." agregó.

Siguiendo las leyes del Estado que dificultan los trabajos para los ilegales y los recortes presupuestarios en el programa que provee entrenamiento y clases de Inglés para inmigrantes, los defensores expresan que la suspensión de beneficios públicos es lo peor que puede pasar.

Jaime Talero, director ejecutivo de la Oficina Hispana, dijo que las promesas de la administración de ayudar a los recién llegados eran promesas falsas.

"Cuando falta el dinero, es cuando realmente se ven las prioridades, a pesar de lo que digan y a pesar de subir a la convención y alegar que eres hijo de inmigrantes," dijo, refiriéndose al discurso de Dukakis al aceptar la nominación presidencial Democrática.



REPRESENTANTE HISPANO DISCUTIRA PROBLEMAS COMUNITARIOS

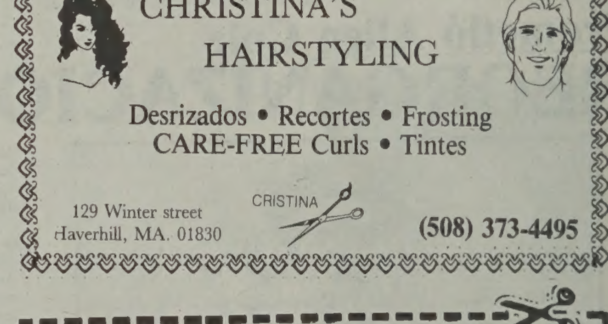
Nelson Merced

Una asamblea comunitaria con el objetivo de discutir las alternativas de viviendas para los sectores de medianos y bajos recursos económicos, se llevará a cabo el próximo 14 de septiembre en la Biblioteca Pública de Lawrence, a las 6 de la tarde.

El evento contará con la asistencia del congresista hispano Nelson Merced, primer latino electo a la Legislatura de Massachusetts, quien hará uso de la palabra para referirse a las necesidades de la comunidad, formas organizativas y sus luchas.

La reunión está patrocinada por la Heritage Common Community Development Corporation, la North Common Neighborhood Association y la Lawrence Futures Youth Commission.

Para más información acerca del Proyecto de Educación Cívica de Lawrence, favor comunicarse con Luz Santana y/o Eddie Sanabria en los teléfonos (508) 686-00835 ó 683-4242.

AUMENTAN MULTAS A CARROS REMOLCADOS

LAWRENCE.- Los carros que son remolcados para poder barrer la ciudad reciben una multa triple.

La ciudad los multa con $15, la grúa con $35 y el garage de la compañía remolcadora con hasta $20 al día por ley estatal. En resumen, un carro remolcado puede costar hasta $70.

La ciudad ha estado "cazando" los vehículos que no se adhieran a las nuevas reglas de limpieza desde la medianoche del pasado lunes. En 31 calles principales dentro y fuera de la ciudad, los carros ahora tienen que parquearse en el lado opuesto de la calle cada noche para no entorpecer con la limpieza de la ciudad.

Hasta el presente, 250 carros han sido remolcados.

El director de Obras Públicas, Raymond DiFiore, dijo que a su entender el programa estaba trabajando pues la noche del segundo día, martes, el número de autos remolcados bajó a 130.

"Eso indica que las personas entienden que estamos trabajando en serio", dijo DiFiore. "Nosotros no queremos remolcar vehículos. De hecho, nos sería más fácil ir calle por calle barriendo libremente."

El comentario sirve de poco consuelo a Joan Coughlin de Andover.

Su hija estacionó su vehículo en el lado equivocado de la Broadway Sur cerca de su apartamento,a eso de las 11:30 de la noche del Domingo. El carro fue remolcado a la 1:00 AM hacia "Tower Hill Towing", una de las tantas compañias remolcadoras de la ciudad.

La mañana siguiente, la Sra. Coughlin llevó a su hija hasta dicha compañía donde se enteró de que el remolque le saldría por 45, y no $35.

El dueño de la remolcadora, Donald Rutherford, dijo que él cobraba sólo $10 por medio día de garage, en vez de $20. El mismo indicó que casi todas las personas que iban a recobrar autos allí estaban inconformes.

DiFiore dijo no tener objeción con el costo de almacenaje, siempre y cuando el estado así lo permitiera.

"Eso indica que las personas entienden que estamos trabajando en serio", dijo DiFiore. "Nosotros no queremos remolcar vehiculos. De hecho, nos sería más fácil ir calle por calle barriendo libremente."



LINDO MATRIMONIO

En medio de la alegría desbordada y rodeados de familiares, amigos y demás allegados, contrajeron nupcias el Sr. Salvador Mota Suazo y la Srta. Juana Arabellys Peña.

El acto civil tuvo lugar en Baní, República Dominicana, donde la pareja tuvo el placer de invitar a un grupo numeroso de personas que despidió a los contrayentes y les deseó una feliz luna de miel.

Mota Suazo reside actualmente en el Estado de Massachusetts, y Peña, quien fuera cantante de las orquestas de Víctor Waill y Capricho, vive en la ciudad de Baní. Sus padres son Juan Peña y Silfida González de Peña.

SE FUGA DE LA CARCEL HISPANO SENTENCIADO A 10 AÑOS

Hasta ahora, se cree que un prisionero hispano de 38 años de edad, que se escapó de una cárcel en Lawrence abandonó los Estados Unidos.

Diego Rodríguez, hallado culpable por el delito de traficar heroína, estaba recluído en el Centro Alternativo Correccional del Condado Essex y desapareció desde el 17 de Agosto cuando partía a su trabajo.

Rodríguez trabajaba como conserje en un complejo de apartamentos en Lawrence.

Estaba cumpliendo ya 7 de una condena de 10 años por distribución de heroína, y había sido citado por la corte para darle su libertad condicional dentro de tres meses, dijo el Sheriff Charles Reardon.

Diego Rodríguez fue condenado previamente por herir a dos oficiales del Estado de Massachusetts durante una balacera, en Worcester, en el año 1978.

Las autoridades del Centro Correccional indican su sorpresa ante la desaparición o fuga de Rodríguez y expresan su creencia de que el mismo puede haber sido ayudado por su esposa, Edith, de 41 años.

El 17 de agosto, dicen las autoridades, su compañera Edith, fue a visitar al presidiario en su lugar de trabajo acusándolo en forma violenta de varios encuentros amorosos con mujeres residentes en los apartamentos que él cuidaba.

"Según yo entiendo, ella creó esa escena de amor como a las 3:00 P.M.", dijo Terry Marks, jefe de la CAC. "El estaba supuesto a volver a las 5:00 P.M. y todos pensaban que la pequeña tormenta había pasado sin trascendencia alguna, sin embargo, al no regresar a su hora esperada, fuimos a buscarlo."

"El jefe del prisionero es un ex-oficial del estado que simpatiza mucho con él", dijo Mark, "Dicho jefe dijo que estaba muy complacido con el trabajo de Rodríguez." Mark también afirmó que Rodríguez era un prisionero modelo.

"El fue uno de los que intervino a favor de la administración cuando se presentó un problema. En mi opinión él fue provocado por la esposa. Hasta ese momento todo estaba bien. Ya él tenía ahorrados entre $500 y $700 en su cuenta aquí. Su habitación está intacta, su radio y TV aún están aquí. No hubo premeditación.", señaló Marks.

Las autoridades creen que Rodríguez y su esposa regresaron a Puerto Rico, aunque Rodríguez es originario de Worcester.

"Pienso que si aún estuviera por aquí ya lo hubiéramos capturado. El no tiene secuaces en el área." insistió Marks.

Igualmente dijo que las autoridades no sabían nada sobre la balacera que se produjo en el 1978.

"Ya él tenía seis meses preso cuando nos enteramos de su anterior hazaña." La historia cuenta que los oficiales eran detectives del narcotráfico y que mediante una trampa dentro de la comunidad, estos llegaron a casa de Rodríguez y allí se produjo el incidente. "Una vez que supimos todo esto decidimos que él debía permanecer en prisión." agregó el funcionario.

"Supuestamente, él había empezado una nueva vida. El era ahora parte de Narcóticos Anónimos y de una Iglesia Hispana. En mi opinión y la de su consejero todo parecía ir bien. Todo lo que él estaba haciendo era positivo." concluyó.

SU CONSULTOR LEGAL

Pregunta:

Cuando la Corte Suprema de los E.U.A. decidió el caso sobre el aborto, el grupo al cual pertenezco acordó poner un anuncio en un periódico local criticando la decisión de la Corte. El periódico no quizo aceptar el anuncio y ahora nosotros queremos hablar con un abogado para saber nuestros derechos. ¡Qué nos puede decir Usted!

Respuesta:

Para preservar la integridad de los periódicos, la Corte Suprema de los E.U.A. no ha querido permitir leyes que aseguren el uso del periódico por el público y es difícil ganar dichas demandas en las cortes. El caso: **Miami Herald vs. Tornillo**, 418 U.S. 241 (1974) eliminó una ley del estado de la Florida que le daba a un candidato político el derecho de replica a un artículo negativo sobre ese candidato en el mismo periódico.

Pregunta:

Yo fui herido en mi lugar de trabajo, pero mi empleador dice que él no había pagado por su seguro de "Compensación al Trabajador" (Workmen's Compensation). Yo tengo dos niños que mantener y tengo que pagar por mis cuentas médicas. ¡Qué puedo hacer!

Respuesta:

Ud. tiene dos posibilidades. En el estado de Massachusetts, hay un "Fondo Especial" (Trust Fund) que ayuda a los trabajadores que son heridos en el trabajo cuando sus empleadores no tienen seguro. Solicite dichos pagos al Comité de Accidentes Industriales de Massachusetts (Massachusetts Industrial Accident Board) y demuestre que Ud. fue herido en su lugar de trabajo. También puede demandar al empleador en la corte y él no va a poder usar como defensa que Ud. tuvo la culpa por el accidente o que él no fue negligente.

Por el Abogado Jeffrey Newman, con oficinas en Boston. Si tiene alguna pregunta legal, llámelo al (617) 357-7441 ó al 1-800-448-0303, y será atendido en Español.

MUJER RECIBE DIEZ PUÑALADAS EN ASALTO

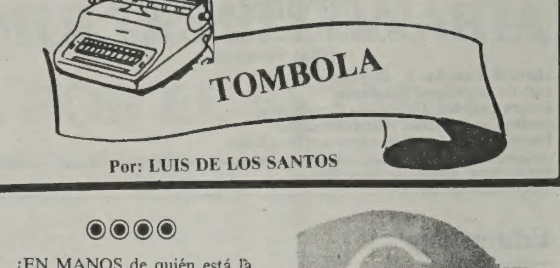
Una mujer fue brutalmente apuñaleada en el interior de su vehículo en la plaza comercial de Middlesex, Burlington, después de forcejear con el agresor que trataba de atacarla.

Donna Cullinan, de 30 años, recibió diez heridas punzopenetrantes en la parte superior de sus piernas y en el estómago, por lo que tuvo que ser trasladada a un centromédico-asistenciario.

De acuerdo con la policía, la agredida había ido a dicho centro comercial a comprar útiles escolares para su hijo de cinco años.

El Inspector de Policía, Charles Chicarello, dijo que el sospechoso fue visto estacionado en una camioneta próximo a Cullinan's Hyundai, y aprovechó la ocasión en que su víctima salía de la tienda, pero al ésta evitar ser asaltada, le hirió varias veces.

Chicarello señaló que el sospechoso fue descrito como una persona de piel blanca, pelo marrón, vestido con ropa sucia, y portador de una chaqueta verde; el mismo no habló con la víctima durante el ataque.



Por: LUIS DE LOS SANTOS

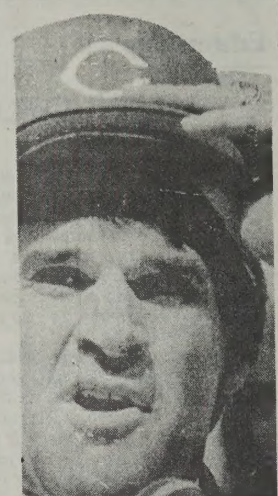
◉◉◉◉

¿EN MANOS de quién está la seguridad pública de Lawrence? El robo, el hurto, el atraco, el asalto, posesión ilegal de armas de fuego, drogas y otras ofensas a las leyes están a la orden del día. En tan sólo un día, según un informe policial, se arrestaron 129 personas, de las cuales 52 fueron hispanas. Esta ciudad parece ser un modelo de lo que fueron Sodoma y Gomorra (vea el Capítulo 19 del libro de Génesis en la Biblia). EL DEPARTAMENTO de Bienestar Público (Welfare) de Massachusetts se ha puesto las pilas y ha comenzado una especie de purga o depuración a las personas que reciben ayuda. Millones de dólares dados a beneficiarios que están en situación ilegal en este país, serían retirados, sin embargo esto ha creado una controversia y algunas agencias han comenzado a moverse para que dicha política no sea tan severa. EL SISTEMA JUDICIAL es incapaz y deficiente en la lucha contra las drogas, señaló John Kerry, Demócrata por Massachusetts y Jefe de la Subcomisión Senatorial sobre Terrorismo Internacional y Narcotráfico en el Congreso de los Estados Unidos. El legislador se reunió con alcaldes y jefes policiales del Condado Essex. A los jefes de esta región les pidió que informaran sobre problemas relacionados con drogas y solicitó



Mónica de Greiff

recomendaciones. ¿QUE LES PARECE? Mónica de Greiff, Ministra de Justicia de Colombia, solicitó 19 millones de dólares adicionales al Presidente Bush. Este dinero sería utilizado para proteger a jueces y trabajadores de los tribunales penales en Colombia, amenazados por los carteles de Medellín y Cali. OIDO AL TAMBOR: De 22,500 votantes registrados en Lawrence, 3,000 son hispanos, pero de que vale si no tienen representantes ni son capaces de trabajar en ese sentido. Un dato interesante es que muchos hispanos no pueden votar en las venideras elecciones porque



Pete Rose

son menores de edad. LA FUGA de un prisionero hispano en una cárcel de Lawrence revela el grado de descuido que existe en el sistema penitenciario del Estado de Massachusetts. Pensábamos que eso sólo ocurría en países subdesarrollados, pero no, también sucede aquí; ¡Cuídense bien para poder cuidar a otros! EL NUEVO JEFE de policía, Capitán Allen W. Colle, posesionado en su cargo, ha prometido reorganizar el cuerpo. Sería bueno que comience a disciplinar a subalternos que maltratan físicamente a prisioneros por delitos de drogas. Los reos tienen derecho a no ser agredidos de manera brutal. ATENCION: OIDO AL TAMBOR, para los interesados en legalizar su situación inmigratoria en este país, la agencia ABCD, de Boston, situada en el número 178 de la Tremont Street, ha preparado un seminario denominado "Un día de Información sobre la Amnistía", que se llevará a cabo el próximo 23 de septiembre de 10 A.M. a 1:00 P.M. Vea detalles de nuevas brechas para los indocumentados en la edición anterior de este periódico. Se les informa también a los amigos latinoamericanos que pueden obtener más datos en el Instituto Internacional, a través del teléfono 536-1081. POR muchísimos años la historia deportiva mundial estará comentando el caso del ex manager de los Rojos de Cincinnati, Pete Rose, quien a pesar de haberse convertido en el pelotero con más imparables disparados en la gran carpa, su inclusión futura en el Salón de la Fama peligra...SEÑORES, ¿Qué está pasando con los clubes deportivos y culturales hispanos de la ciudad de Lawrence? En los últimos meses han estado muy pasivos. ¡Levántense!

LA INFORMACION
P. O. Box 13, Lawrence, MA 01842
(508) 689-0510

María M. Castaños B., *Directora*
Luis De Los Santos, *Asistente*
Joanna Castaños, *Depto. de Reportajes*
Sandra García, *Asist. Administrativa*
Fausto J. Castaños, *Corresponsal/Rep.Dom.*

Editoriales

OTRA OPORTUNIDAD

El Comité Escolar es, junto al Consejo Municipal de Lawrence, electo por el voto de los ciudadanos. Cada cuatro años dicho organismo es renovado por caras nuevas o por otros lineamientos. Esa instancia, importante por su carácter y función, ha de jugar un papel vital en la planificación de la educación en la ciudad de Lawrence. Está llamado a cumplir con las metas propuestas a fin de que la enseñanza pública responda a las expectativas de desarrollo de una comunidad que ha venido luchando por una sociedad mejor y competitiva.

Al iniciarse el nuevo año escolar, no cabe duda de que con ello se le plantea también otra oportunidad al Comité Escolar para que emprenda los planes que ha de desempeñar en una ciudad donde la mitad de la población es hispana. Dentro de ese contexto se ha revelado que un gran número de niños y jóvenes clasificados como hispanos en el Sistema Escolar asisten a clases. Algunos nacieron aquí y otros fueron traídos por sus padres de sus países de orígen, confiando que tendrían una educación y vida mejores. Estas expectativas, sin embargo, no han podido ser satisfechas de manera cabal porque la realidad es otra y la mayoría de los muchachos inmigrantes se encuentran practicamente perdidos en el horizonte, no obstante vivir en uno de los países más desarrollados.

De hacerse un inventario del funcionamiento de la educación pública en Lawrence, muchos serían los problemas que habrían de detectarse y entre ellos está la droga que si bien no está a la vista en los corredores de los recintos escolares, la proliferación de ese mal en las inmediaciones de dichos centros está afectando académica y socialmente la formación de niños y jóvenes.

Hace unos meses, Carlos Roselló, ex director de la Escuela Superior de Lawrence, había señalado que existe aproximadamente un 17 por ciento de jóvenes que abandonan las clases.

De acuerdo con su análisis, las causas de la deserción son originadas por la preñez a temprana edad en las estudiantes porque no reciben una orientación adecuada de sus padres, y por el alto índice del consumo de estupefacientes.

Pero si en verdad nos adentraramos a estudiar profundamente las dificultades por las que atraviesa el Sistema Escolar de Lawrence, no sólo encontraríamos los problemas antes citados, sino también encontraremos la inexistencia de programas de estudios que estén en consonancia con las nuevas realidades y exigencias del mundo actual. Y es que la educación es un componente del desarrollo planificado. Así como los ediles discuten la necesidad de ejecutar planes de crecimiento municipal, los funcionarios del Comité Escolar también deberían dedicar parte de su tiempo a evaluar los proyectos y directrices de la educación pública en Lawrence.

Y a los padres, los cabeza de familia, el mensaje es que no deben cruzarse de brazos y esperar que todo les caiga del cielo, pues ellos deberían motivar a sus hijos a tenerle amor a la lectura, a respetar la comunidad y a las autoridades, porque teniéndole amor al prójimo, se aprende a vivir civilizadamente y en armonía. LA EDUCACION es el mejor instrumento de desarrollo.

MENSAJE PRESIDENCIAL

El discurso del Presidente George Bush anunciando a la Nación el esfuerzo antidroga de su administración fue una pieza oratoria en la que el mandatario pidió al pís nacional que lo apoyará en la lucha contra la plaga que ha venido envileciendo los valores morales de los estadounidenses.

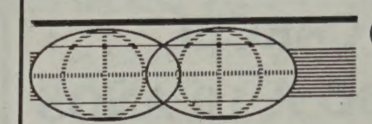
Se dirigió a los partidos políticos, a los maestros, a los periodistas y a los padres, solicitándoles colaboración en el mayor sentido de la palabra, a fin de que su Primera Estrategia Nacional Antidroga se convierta en un instrumento efectivo y eficaz para atacar, por todos los frentes, al crónico problema de la droga.

En su mensaje, Bush dijo que "este es el desafío nacional más importante que han confrontado en varias décadas," por lo que fue enfático al señalar que el proyecto, de aproximadamente 8 mil millones de dólares, sometido al Congreso para su posterior aprobación, no conlleva aumento en los impuestos, ni tampoco va a crear un déficit presupuestario.

El Presidente advirtió, tanto a los republicanos como a los demócratas, que su fórmula no debe servir para que los partidos políticos compitan buscando simpatía entre el electorado. Llamó a una concertación bipartidista y también prometió que en los próximos días llevará el mensaje a las aulas de clase de los EE.UU. para alertar a los niños y jóvenes acerca del peligro de las drogas.

Bush, en ese mismo orden de ideas, hizo un llamamiento a padres y familias para que sean ejemplo teniendo hogares libres de drogas, mientras, por otro lado, valoró la importancia del periodismo y el papel que habrán de jugar los periodistas en ese esfuerzo antidroga.

LA INFORMACION no escatimará esfuerzos para orientar a la comunidad y apoya en su totalidad el discurso presidencial.



Corrigiendo Caminos

"Competir por América Latina, sin impulsar su desarrollo integral es perderla..."

Por: Carlos L. Kuhn

La Ayuda Económica. Sobre este aspecto deberíamos empezar a preguntarnos lo que significa, porqué, para quién y quién la recibe, pero entraríamos a un tema que merece varios artículos, nos dedicaremos a nuestra visión del artículo de Nixon; dice que cuantitativamente la "ayuda" que EEUU pueda otorgar es y será siempre mayor que la de URSS...¡Eso es cierto!. Luego señala que "sin embargo" la ayuda que la URSS otorga es más impactante, lo cual también es cierto, pero lo es porque la "ayuda económica" de EEUU ha sido utilizada para mantener y fortalecer los grupos políticos, económicos y militares que no han permitido el real progreso de los pueblos...Por otro lado, como él mismo señala, muchos dineros que las Agencias Internacionales entregan para el Desarrollo, se quedan en manos de corruptos gobernantes y oficiales.

Para defender la Ayuda Económica, Nixon trae a la memoria los 14 billones de dólares invertidos en la reconstrucción del Oeste de Europa y Japón, pero no se detiene a señalar que esos dineros se utilizaron para reconstrucción, transferencia de tecnología y puesta en marcha del aparato productivo, sin endeudamiento, lo cual no se ha realizado en América Latina. El señala que en 1986 se enviaron 435 millones en ayuda del Salvador, para mantener un gobierno y una situación política-económica (y militar), pero lo pone como ejemplo de la utilización de la "Ayuda" para defender los intereses Americanos y allí sí que tampoco concordamos y creo que el pueblo Americano tampoco. Podríamos asegurar que se han gastado cinco veces esa cantidad y la situación en Centro América no ha mejorado, no se han sentado bases para una nueva Democracia, no se han iniciado procesos de desarrollo de la región y el nivel de vida de esos pueblos está peor, es decir, no creo que estén seguros los intereses de EEUU, los principios de Libertad y Democracia y peor la Paz de la región.

Ayuda Militar. Nixon señala "A los Americanos no nos gusta mirarnos a nosotros mismos, como mercaderes de armas"...Sinceramente, estoy

(Una Visión del artículo "Los 6 Caminos a Competir con la U.R.S.S." escrito por Richard Nixon, publicado en The New York Times).

II

seguro de ello, el pueblo norteamericano es trabajador y pacífico, pero tenemos que aceptar que este país es uno de los más grandes fabricantes de armas en el mundo.

Luego escribe, "La ayuda militar es a menudo el mejor camino para proteger nuestros intereses y los de nuestros aliados," esto para mí es absurdo, porque no aceptaré jamás que la represión, la incertidumbre, la destrucción, la muerte, sean en ningún caso el mejor camino y las últimas guerras lo están demostrando...Nada que atente contra el ser humano, detenga la producción, destruya bienes y riquezas de un país o utilice los recursos económicos para aumentar el poder de la intimidación en lugar de utilizarlos para ampliar la producción y las posibilidades humanas, lograr el desarrollo armónico de países y regiones, la humanidad toda, nada de eso, puede (en ningún caso), ser el mejor camino.

Nixon continúa señalando, "Si no se proporciona a nuestros aliados y amigos adecuada ayuda militar, Moscú y sus camaradas podrían ganarnos en cualquier frente"; yo creo que son las injusticias nacionales e internacionales, la explotación, la corrupción, el irrespeto a los derechos humanos, la pobreza, la represión, las causas de la desesperanza y el odio social y mientras existan, las explosiones sociales, las guerrillas y revoluciones seguirán apareciendo. Nixon termina este camino con una horrenda sentencia: "We will then face a choice of forfeiting our interests or forfeiting the lives of American troops to defend them". Don Richard Nixon, ¿Porqué mejor no escogemos entre impulsar seriamente el Desarrollo Integral de América Latina o enfrentar una horrorosa explosión social en la próxima década? (no he traducido esta sentencia porque pienso que los Asiáticos, Latino Americanos, Europeos, Americanos o Africanos, son todos seres humanos.

Poder Militar: Mucho se ha escrito sobre el poder militar de EEUU y todos sabemos que es extraordinario, pero se continúa pensando que es éste el que puede mantener las situaciones invariables, que puede detener revoluciones y ya es tiempo de aceptar que cuando un pueblo ha decidido buscar un cambio, aún por la violencia, para superar la miseria que está soportando, solamente desapareciendo a ese pueblo se lo puede detener; no importa el tamaño del país, no importa donde se encuentre, los ejemplos nos lo están demostrando. Yo no estoy de acuerdo con la violencia como medio de solucionar el problema social, peor conque los pueblos por buscar salir de una dependencia se metan en otra, se militaricen y soporten guerras interminables, pero es necesario comprender que fortaleciéndonos en Europa, Medio Oriente, Africa o Latino América, como preparándonos para la Gran Guerra, "para mantener la Paz" lo que estamos es sembrando la violencia social, otro tipo de guerra, más desbastadora por lo interminable, por lo indefinido de su área de acción y por lo incierto de sus logros.

Operaciones Encubiertas: Es indudable que todo país, en especial EEUU tiene que realizar acciones que sólo pueden ser conocidas por determinados sectores del gobierno, por ß'razones de Estado", es indudable que las grandes potencias preparan y/o apoyan toda acción que les asegure o reconquiste poder, pero a veces estas acciones cuestan cientos de millones de dólares, miles de vidas y el futuro de millones de seres humanos y realmente no arregla nada...Lo que hacen es "postergar el problema"...Conflictos hay por todas partes del mundo, todos estamos pagando por ellos y nadie puede asegurar que terminarán, pero sí que aparecerán otros y los jóvenes y niños de hoy y aún los niños de mañana, tendrán que enfrentarlos. ¿Porqué no realizamos operaciones encubiertas para crear una extraordinaria fuerza juvenil y popular que luche, pacífica, dinámica y creativamente por el Desarrollo, la Paz y la Integración del Continente Americano?...Pensemos sobre esto...

(Continúa en la próxima edición.)

LANCES Y PERCANCES

Por: RUDY GARCIA

Algunos de los éxitos del movimiento de derechos civiles en este país, en cuanto se refiere a los hispanos, han creado problemas, no sólo para los científicos sociales que operan sobre la base de estadísticas, sino también para los activistas comunales hispanos, que piden cierta consideración especial del gobierno para las personas de ascendencia iberoamericana.

Parte del problema descansa en la costumbre de este país de pasarle el apellido del esposo a la mujer en el momento que se casan. Por ejemplo, a no ser que sea una "feminista" rabiosa, la Señorita Kimberly Rabinowitz se convierte en la Señora Kimberly Rodríguez en el momento que se casa con "Paco" Rodríguez.

Igualmente, la Señorita Carmen Luisa Guzmán se convierte en la Señora Carmen Luisa MacLaughlin al firmar el certificado de matrimonio con Patrick MacLaughlin.

Esta costumbre produce complicaciones en cuanto a cómo implementar programas para ayudar a los hispanos que han sido víctimas de discriminación en este país. La razón es que las diferentes agencias gubernamentales han decidido que la mejor manera de determinar cuántas personas de ascendencia iberoamericana pueden ser servidas por un programa, es en base a la cantidad de apellidos hispanos que aparecen en cualquier lista que estén usando.

Pero en ese caso, la que fue Kimberly Rabinowitz, es identificada ahora como hispana - porque es ahora Kimberly Rodríguez - y la pobrecita Carmen Luisa Guzmán no puede aprovechar del programa, porque ahora su nombre es Carmen Luisa MacLaughlin.

Y todo eso es sin contar la gran cantidad de inmigrantes de América Latina que vienen con sus apellidos europeos, pese a que sean muchas las generaciones de sus familias que vivieron al sur de la frontera estadounidense. Por ejemplo, ¿Cómo colocarían a un sudamericano con el apellido Stroessner o Pinochet en la lista de los que pueden aprovechar de un programa dirigido a hispanos?

Para ponerle la tapa al pomo, con el índice de divorcios tan alto en este país, la probabilidad es que ambos matrimonios de los que hablábamos terminen divorciándose. Si, como de costumbre, los hijos se quedan con la madre, se produce el otro fenómeno: · Patrick MacLaughlin, hijo, que habla español como tú y como yo, encontrará dificultades para que lo acepten como hispano. Mientras que Melvin Rodríguez, criado con su madre, y que no habla ni una papa de castellano, figurará para el mundo como hispano.

Todos conocemos ejemplos de lo que estamos hablando aquí. Los vemos todos los días en las grandes ciudades donde abundan hispanos en este país.

Lo cual nos inspira a ofrecer una pequeña sugerencia a las autoridades de los Estados Unidos. Es algo que ya las mu-

Ver Pag. 14

$92,000 POR VIOLACIONES A LAS LEYES PAGARAN PROPIETARIOS DE UN EDIFICIO EN LAWRENCE

Los propietarios de un edificio ubicado en la ciudad de Lawrence han sido multados con $92,286 por alegadas violaciones relacionadas con asbesto, incluyendo el mantenimiento y posterior entierro en el sótano de una funda plástica conteniendo dicho material.

La multa, anunciada recientemente por el competente Depto. de Estado de Protección Ambiental, ha sido la más alta fijada por el Estado por contaminación con asbesto.

Una información de ese Departamento indica que las violaciones cometidas en el Edificio "Everett Mills" de la calle Union "podían causar o contribuir a un inminente problema de salud en las vecindades cercanas" y que las mismas fueron "hechas expresamente y no por equivocación".

El edificio es propiedad de Bertran Paley y un fondo propiedad de sus hijos.

El asbesto ha sido denominado como causante de cáncer y de asbestosis, una enfermedad de los pulmones.

"Existen pruebas suficientes para creer que como consecuencia del uso inapropiado del asbesto, fibras del mismo se esparcieron por el aire," dijo John DeVillars, secretario de estado para asuntos ambientales.

"Cuando se trata del manejo de un carcinógeno como es el asbesto, no se puede ser descuidado. Si no fuera tan serio, no fijaríamos una multa tan alta como lo hemos hecho ahora." indicó.

Paley aseguró que pelearía dicha multa. "En nuestra opinión este es un edificio muy bueno." afirmó. "Nosotros lo hemos cuidado y hemos hecho todo muy positivamente. Estamos horrorizados con las medidas tomadas."

Ralph Child, abogado del propietario del edificio aclaró que cualquier consecuencia resultante del uso del asbesto en la propiedad era responsabilidad de la compañía removedora de asbesto.

Igualmente, el Estado anunció la fijación de una multa a Roofing, Inc., de Peabody, con la suma de $418,400 por alegadas violaciones a las leyes de Estado concernientes al uso de asbesto en un edificio del Parque Industrial de la Calle Summit.

Los inspectores indicaron que encontraron allí 18 bolsas no identificadas, llenas de material seco conteniendo asbesto. Las leyes del Estado requieren que los empaques de asbesto sean debidamente etiquetados y mantenidos en humedad.

NEGOCIAN MULTA MILLONARIA IMPUESTA POR EL ESTADO

El Distrito Sanitario del Area dé Lawrence le ofreció al Estado $250,000 en compensación con una multa de $35 millones, trato que según un comisionado de la planta sanitaria, el Estado aceptará.

Sin embargo, mientras el encargado de la comisión prometió que el pago no sería transmitido a los encargados de las cinco ciudades miembros, el representante de Methuen dijo ya que su ciudad no pagaría un centavo dado que el trato es ilegal.

La comisión del Distrito Sanitario votó para que el abogado del Estado, General James M. Shannon, eliminara la multa, que acusa a la planta de violar las leyes de Aire Limpio y Agua Limpia, 1,400 veces desde el año 1987.

Por su parte, el Distrito Sanitario tendría que:

PAGAR $250,000 en multas impuestas en contra de la planta en la primavera. El pago sería compartido equitativamente entre las ciudades tomando el dinero del presupuesto de la planta, indicó el comisionado Paul S. Niman.

CONTROLAR LOS OLORES y la contaminación cumpliendo con varias condiciones impuestas por el Depto. de Estado de Protección Ambiental.

FIJAR ENTREVISTAS con los oficiales de la Ambientación del Estado y el abogado general para restaurar la comunicación e implementar los detalles técnicos.

El pacto ha sido aprobado por representantes de North Andover, Andover y Lawrence. El representante de Salem, NH, quien no tiene voto, indicó que aún no ha discutido el asunto con los oficiales de su ciudad.

Los dos miembros de la comisión de Methuen rechazaron el trato, ofreciendo en cambio pelear la multa original.

Robert E. McQuade, representante de Andover en la comisión, propuso este arreglo. McQuade afirmó que oficiales del Estado le habían expresado su inclinación a aceptar su propuesta.

Oficiales en la oficina de Shannon, quienes al momento de la multa expresaron su deseo de variarla si el distrito sanitario hacía una oferta favorable, no estaban conformes.

Niman, representante de North Andover y encargado de la comisión, dijo que a pesar de que los $250,000 se repartirían igualmente en las cinco ciudades, una gran parte sería tomada del presupuesto operacional de la planta durante algunos años.

"Ninguna de estas ciudades, especialmente North Andover, puede pagar $50,000," expresó.

Sin embargo, John T. Pollano, director financiero de la planta, indicó que no está seguro aún de cómo pagar la multa. Indicó que un plan de pago sería establecido y aprobado luego por el abogado general.

Robert J. LeBlanc, uno de los dos representantes de Methuen, dijo que no apoyaría el negociamiento de la multa porque era ilegal.

LeBlanc expresó que el Distrito Sanitario no tenía poder para fijar multas en las comunidades.

"Aún así fuera -agregó-, las multas de cada comunidad debían compensar su porcentaje de uso de la planta."

Renuncian 66 Maestros

PELIGRA AÑO ESCOLAR

• Por falta de dinero

Con las reducciones presupuestarias estatales y federales, este año las escuelas públicas de Lawrence sufrirán mucho más que otras ciudades y pueblos acostumbrados a recibir asistencia económica año tras año.

La mayor parte del presupuesto de Lawrence para las escuelas públicas, viene del Estado o de Washington a través de programas bilingës, de lectura, etc. y el profesorado ha hecho el firme propósito de vencer los obstáculos y trabajar este año con lo que tienen y poder dar a los estudiantes la mejor educación posible, dentro de las limitaciones.

En una entrevista para La Información, James F. Scully, Superintendente Escolar de Lawrence, habló del problema aún ventilándose ante los tribunales, de la ley que exige que los maestros de las escuelas públicas deben ser residentes de la ciudad.

Durante la primavera pasada, 300 maestros recibieron avisos de que quedarían cesantes por ese motivo, pero el superintendente les envió otra carta más tarde diciéndoles que debían reportarse a trabajar.

"Yo no voy a abrir las escuelas sin maestros. Los únicos que pierden en esta politiquería son los niños. Así es y aproximadamente 66 maestros han renunciado durante el verano, ante la incertidumbre que se nos avecina.", declaró Scully.

"La mayoría de esas posiciones vacantes están relacionadas con niños que tienen necesidades especiales y no debemos abandonarlos.", agregó.

La incertidumbre a la que se refiere es el no tener dinero en el presupuesto para el año completo. Es muy posible que el año escolar cierre tres meses antes del tiempo por falta de dinero.

Por más de diez años, la legislatura de Massachusetts ha creado programas educacionales y las ciudades llegaron a depender de este dinero hasta un 75% de su presupuesto en muchos casos. Ahora, el Gobernador Dukakis ha ordenado reducir 210 millones de dólares en asistencia local, empujando a las ciudades a tomar medidas que no van a ser populares y que el público no va a comprender.

Servicios a los estudiantes serán reducidos. Habrá menos instrucción en áreas de arte, música, ciencia, salud y educación especial. Limitará el dinero para programas de computación y estudiantes que no hablen inglés serán afectados enormemente ya que se contará con pocos maestros para cursos de inglés como segundo idioma al nivel elemental.

Entre las posiciones que han sido eliminadas en Lawrence, están no sólo administrativas, sino en atletismo. Ahora la posición del director de atletismo y el de educación física, será combinada con una persona. Muchas otras posiciones de supervisores han sido abolidas, entre ellas dos consejeros, el coordinador de actividades estudiantiles y el departamento de mantenimiento fue reducido de 72 a 51.

Las reducciones comprenden: $545,000 en maestros de la escuela secundaria; $235,000 en maestros de inglés como segundo idioma; $295,000 en maestros de educación especial y asistentes en el aula; $250,000 de pérdida en la transportación, lo cual significa que tendremos menos excursiones este año.

Para empeorar más la situación, la población estudiantil aumentó con 350 nuevos estudiantes, con otros 100 que esperan que entren después que el curso comience. Los salones tendrán hasta 33 estudiantes, especialmente los grados quinto y octavo.

DEMOCRATAS Y REPUBLICANOS QUIEREN VOTO DE DOMINICANOS

La comunidad dominicana en los Estados Unidos, especialmente en Nueva York y Miami ya no es tan marginada como antes por los políticos de esas ciudades, pues se han convertido en la principal legión de hispanos por su poderío político y económico.

Esa situación ha motivado incluso a varios dominicanos a optar por posiciones públicas tanto en Miami como en Nueva York.

Johnny Mateaws, oriundo de San Pedro de Macorís ha puesto en marcha una importante campaña para tratar de lograr uno de los escaños por la Cámara de Representantes del Estado de la Florida por el Partido Republicano.

En las elecciones quedó en segundo lugar por muy poco margen de su único contrincante, un candidato del partido republicano.

Igual situación sucede, aunque con mayor relieve en Nueva York, donde la comunidad dominicana es considerada de importancia no sólo para los aspirantes a cargos congresionales y municipales de esa ciudad, sino para los propios políticos de la República Dominicana.

La tasa de cambio imperante en el mercado dominicano con respecto al dólar, ha motivado a muchos dirigentes a organizar conferencias y cenas para recaudar algunos dólares.

La comunidad dominicana de esta urbe, con su creciente poderío político y económico es vista como un rico filón que va a ser disputado por los candidatos que optan por la posición de alcalde de Nueva York para los próximos cuatro años.

El incumbente Edward Koch corteja asiduamente a los miles de domínico-americanos ubicados en el comercio, la industria, la farándula y los negocios de taxis, restaurantes, estaciones de gasolina y otras pequeñas empresas.

Este se reunió con centenares de sus adeptos en la calle 181 y Saint Nicholas, y posteriormente habló para su grupo de campaña dominicano en el restaurante Caridad, de la calle 184 y Broadway.

Koch participó, con su vehemencia característica, en un debate radical con sus contrincantes Harrison Goldin y Richard Ravitch, por la emisora hispana WSKQ AM-FM.

El gran ausente del debate, David Kinkins, se reunió con integrantes de la Federación de Cámaras de Comercio Hispanas, mayormente integrada por dominicanos.

Por su parte, el señor Goldin ha estado tomando clases de español durante varios años, y en algunos pasajes de su intervención radial habló en el idioma de Cervantes.

En el debate radial se trataron temas conocidos de la educación, las drogas, el problema de la escasez de viviendas, de las madres solteras y de los desamparados. Pero los oyentes se quedaron desilusionados, pues no se escucharon posiciones novedosas o soluciones concretas, sino la retórica de siempre.

A medida que se acercan las elecciones primarias del 12 de septiembre, los comités de campaña de los candidatos participan en las principales actividades de los dominicanos, repartiendo distintivos, banderines, folletos, botones, llaveros y toda clase de propaganda con los nombres de Koch, Dinkins, Goldin y Ravitch.

CRISIS DEL PARTIDARISMO

LUIS DECAMPS

La crisis del partidarismo político de la América Latina parece fundamentalmente una crisis de liderazgo y de credibilidad. Sus coordenadas motivacionales se distancian de los malabarismos doctrinarios y enfilan presencia tangible por los angostos vericuetos de la ineficacia y la ineptitud. El latinoamericano común cada día ve con más claridad que los partidos no son cuna prometedora para sus esperanzas y ensoñaciones.

Pero insistamos en la cuestión de la ideología. No es un sólo pensamiento ideológico el que se desmorona inevitablemente. Es toda la ideología. La voracidad de los hechos es incontenible. Frente a formulaciones y recetas que envejecen y se esterilizan sin remedio, las realidades se yerguen victoriosas y desafiantes.

La crisis de los partidos es, pues, ajena a las discriminaciones o privilegios de naturaleza doctrinaria. Desde la extrema izquierda hasta la extrema derecha, todo el espectro político siente las sacudidas de esa crisis. El latinoamericano de hoy, aunque inclinado hacia alternativas centristas, cada día cree menos en los partidos y en los líderes al margen de sus evacuaciones filosóficas. Concibe los partidos, en particular, como vulgares alcázares de la demagogia en cuyas interioridades se regodea y tiraniza la incapacidad y la engañifa.

Los grandes partidos latinoamericanos se han fosilizado, son parte de la primera mitad del presente siglo, no representan las ansias y los anhelos de una población cada vez más joven, y por eso se ha minado volcánicamente su popularidad. Además, han sido una frustración en el ejercicio de la conducción social. En todo el subcontinente, a la grupa de una desilusión que galopa con la velocidad del relámpago, han estado surgiendo liderazgos nuevos, generacionalmente más frescos y, lo que es más importante, desprovistos de toda vestimenta partidarista de exclusividad. En muchos casos, esos liderazgos emergentes ya han quebrado la polarización bipartidaria y han relegado a un plano secundario a los líderes tradicionales.

No tengo la menor duda de que la actual descomposición del partidarismo latinoamericano es heraldo de una nueva era: la de los liderazgos del siglo XXI. Los tiempos así lo exigen, y los pueblos lo han olfateado.

Necesitamos liderazgos modernos, audaces, libres de ataduras de convento. La gente se ha cansado de votar por candidatos que huelen a formol y a dogmatismo, por candidatos que tienen el semblante estigmatizado por la **derrota** y la ineficacia. Necesitamos candidatos impregnados por el espíritu de los tiempos, más prácticos, más visionarios, más humanos. Estas sociedades latinoamericanas de hoy, abatidas por más de cuatro siglos de adversidades históricas demandan conductores y gobernantes que miren hacia el mañana a la hora de encarar los desafíos inaplazables del presente.

El liderazgo naciente de la América Latina está desvinculado de la vieja aristocracia del pensamiento, y por eso está por encima de los intereses del dogma y del capital. Su divisa es la eficiencia, su arma el pragmatismo, su bandera la libertad y su estrategia el desarrollo integral. No está contra ningún sector social, sino a favor de todos. No está contra el hombre, sino contra los problemas que lo agobian y martirizan. En ese sentido, el nuevo liderazgo del subcontinente hace añicos las viejas dicotomías de la lucha social y política, y asume esencia y presencia nacionales y plurales.



LA INSTRUCCION COMO PASAPORTE A LA LIBERACION

Las mujeres puertorriqueñas continúan usando sus estudios como el instrumento por excelencia para obtener independencia económica y existencial; son un 60 por ciento de los estudiantes universitarios.

Ana Roque de Duprey (1853-1933), periodista, educadora y líder feminista, luchó con ahinco para que las mujeres tuvieran el derecho a obtener instrucción formal. También luchó por la misma causa Luisa Capetillo (1887-1922), periodista, anarquista, líder obrera y feminista. Los grupos de mujeres organizados a partir del último tercio del siglo 19, integrados principalmente por maestras diplomadas y obreras ilustradas, alegaban porque se le permitiera a la mujer estudiar ciencias matemáticas, derecho y medicina.

A partir de ese mismo momento, las mujeres consideraron la instrucción como su pasaporte a la liberación, ya que les permitiría optar por posiciones de status, prestigio y saludable remuneración económica. Es decir, la instrucción formal les permitiría tener y mantener no sólo un cuarto propio sino un espacio muy suyo.

Hoy por hoy la situación sigue siendo igual. Aunque todavía no recibe igual paga por igual trabajo, ni ocupa equitativamente posiciones con poder decisional en la empresa pública y privada, la mujer tiende a prepararse académicamente mejor que los varones.

Prevalece en la teoría y en la práctica el concepto que la mujer tiene que tener más y mejor educación formal que el hombre para optar por la misma posición de trabajo.

Una vez abiertas las puertas de la instrucción a la mujer no pueden cerrarse, aunque la propaganda del estado y la empresa privada orienten a la mujer a quedarse nuevamente en el hogar sin instruirse formalmente, el proceso es irreversible.

Mientras mejor se prepare la mujer académicamente y acompañe su instrucción formal con experiencia práctica estará compitiendo en igualdad y tal vez hasta con ventaja por los puestos de trabajo. La sociedad deberá buscar la forma de eliminar la amenaza que sicológicamente plantea la mujer preparada al hombre de poca instrucción formal, no coartando el derecho de la mujer al estudio de hombres y mujeres y promoviendo que las tareas de la casa y la paternidad serán también mejor compartidas, en lo que tienen de pesado y de satisfactorio.

PRESIDENTE PEREZ ELIMINA SUBSIDIOS

Caracas.- Tras seis meses de gobierno, el presidente Carlos Andrés Pérez mantiene firmemente la política de austeridad que provocó un estallido social en febrero por el aumento de precios, pero Venezuela se enfrenta a una profunda recesión, dijeron economistas.

''Creo que el programa (de austeridad) funciona, pero el impacto en este año será profundamente negativo'', dij el consultor económico Pedro Palma.

Las medidas de Pérez de eliminar los subsidios estatales y liberar los controles de precios con el fin de liberalizar la economía provocaron disturbios a fines de febrero, sólo tres semanas después de que asumiera la presidencia el 2 de febrero, con un saldo de casi 300 muertos.

MARIO VARGAS LLOSA PIDE VIGILANCIA FRAUDE

Lima.- El candidato presidencial del Frente Democrático, Mario Vargas Llosa, alertó a la oposición peruana que esté ''sumamente vigilante'' ante ''cualquier intento manipulador'' que podría afectar las próximas elecciones municipales y regionales de noviembre y las presidenciales de 1990.

Su período reavivó desconfianzas y recelos en diversos sectores de esta nación que en forma reiterada han advertido que hay síntomas de ''voluntad de fraude'' del gobierno del presidente social demócrata Alan García.



BRACEROS DOMINICANOS PODRIAN VIAJAR A PUERTO RICO A RECOLECTAR CAFE

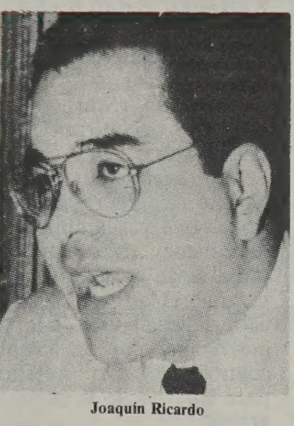
El Canciller Joaquín Ricardo dijo que ve "con simpatía" que brigadas de trabajadores dominicanos viajen a Puerto Rico a recolectar café, pero recordó que debe formalizarse un acuerdo entre ambos países.

Según Ricardo, las autoridades de ambos países exploran esa posibilidad pero no se ha llegado a nada concreto.

"Habría que hacer los ajustes necesarios, desde el punto de vista de la ley, de la inmigración, del problema laboral", comentó Ricardo.

Aunque dijo que no habría ningún inconveniente para formalizar ese acuerdo, Ricardo aseguró que "a mí no me han tratado nada directamente".

"Sí, he recibido informes desde el consulado general en Puerto Rico de que hay interés", puntualizó.


Joaquín Ricardo

Sostuvo que esa situación podría discutirse en los próximos días. No ofreció mayores detalles.

En los últimos meses se ha estado planteando la posibilidad de que braceros dominicanos viajen a Puerto Rico a recolectar café a la vecina isla. Sin embargo, las autoridades boricuas abrigan el temor de que tan pronto lleguen los dominicanos se dediquen a otras actividades.

La inmigración ilegal de dominicanos hacia Puerto Rico, realizada a través de peligrosísimas travesías en yolas, se ha convertido en un dolor de cabeza para las autoridades boricuas. Cientos de dominicanos han muerto al zozobrar las embarcaciones en el Canal de Mona, que separa ambas islas.

Se estima que más de 100,000 dominicanos residen ilegalmente en Puerto Rico, donde reciben el despectivo calificativo de "mojaítos". Algunos son llamados "indú", aludiendo a su condición de indocumentados.

La mayoría de los dominicanos que viajan en yolas a Puerto Rico utilizan esa isla como trampolín, pues de allí se las ingenian para trasladarse a New York.

LA INFORMACION, EL MAS IDONEO Y DINAMICO VOCERO DE LOS HISPANOS EN MASSACHUSETTS

WILLIE COLON: EL PUEBLO NOS SIGUE Y POR ESO ESTAMOS ARRIBA.

• El afamado músico y director de orquesta se defiende de acusaciones según las cuales apela a una canción donde explota el controversial tema del SIDA.



Willie Colón

NUEVA YORK.- El destacado salsero puertorriqueño Willie Colón, grabó hace poco un tema donde narra la historia de una persona que fallecío de la terrible enfermedad del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA).

"El Gran Varón" es como se titula el referido tema. Fue compuesto por el panameño Omar Alfano, especialmente para Willie, en base a un caso de la vida real.

Colón se defiende de lo que alegan algunas personas, en el sentido de que para recobrar la popularidad recurriera a una canción donde se explota el controversial y mortal SIDA.

"He creído siempre que todas estas realidades no deben ser apartadas de la música. Nuestras raíces latinas son las más identificadas con la música que estamos haciendo en Nueva York, Puerto Rico, República Dominicana y el resto de América Latina. El pueblo nos sigue y es por eso que nos encontramos arriba", manifestó el afamado artista.

VILLALONA DESEA MERCADO NORTEAMERICANO

Fernando Villalona intentará penetrar al "mercado norteamericano" con merengues.

El artista declaró que está dando pasos en ese sentido, y que para ello se verá precisado a grabar merengues cantando "en inglés".

Villalona dijo que ya tiene una produccion musical practicamente lista, de la cual se conoce el tema "María Morena".

"No será como antes, pienso regularizar el disco aquí y en otros países", declaró el intérprete que discográficamente está atado a la empresa Kubaney.

Villalona luce bastante remozado en el aspecto físico. Esto ha sido posible



Fernando Villalona

gracias al proceso de desintoxicación a que se sometió en Estados Unidos, y por el cual confía seguir adelante evitando los narcóticos.

Villalona encontró hasta hace poco serios problemas con la casa disquera Kubaney, del cubano Mateo San Martín, quien le viene reclamando nuevas grabaciones que satisfacerían requisitos del contrato que firmó hace muchos años.

El merenguero ha insistido en reiteradas ocasiones que ya cumplió con la Kubaney, pero esta empresa alega que no, y cada vez que el artista "saca la cabeza" en algún estudio de grabación, por su propia cuenta, seguido notifica para que no se le permita grabar.

Antes de que ingresara a un centro clínico de Albany, Villalona grabó en Nueva York varios temas musicales que completarían el LP que reclama Kubaney.

Lo que no sabe es si una vez cumpla con esa disquera, seguirá en negociación con esa empresa, de la que muchos merengueros se quejan porque alegadamente no da promoción radiofónica en el exterior a las producciones discográficas que hace.

De un tiempo a esta parte el artista ha venido dando demostración de que quiere probar suerte, en disco, en actuaciones personales, en otros países. Para el mes de septiembre o mediados de octubre Villalona tiene pendiente actuaciones en Venezuela, donde años atrás causó sensación, y donde todavía se le tiene como de las mejores atracciones.

JANE FONDA: MI PELICULA NO ES UNA OBRA IDEOLOGICA.

La actriz estadounidense Jane Fonda, protagonista y productora de la película "Gringo Viejo", basada en la novela del mismo título del novelista mexicano Carlos Fuentes, negó que su película intente ser una obra ideológica sobre la revolución mexicana de 1910.

Jane Fonda, que encabeza el reparto de "Gringo Viejo" junto a Gregory Peck y Jimmy Smmit precisó que el objetivo de la película "es el con-



Jane Fonda

ducir al espectador a través del aspecto político, emocional y psicológico que se vivió durante la guerra civil de México en 1910".

La película, dirigida por el argentino Luis Puenzo, y que tardó nueve meses en rodarse en escenarios naturales mexicanos, refleja, según la estrella, "la explosión del júbilo revolucionario y concepciones muy propias de los mexicanos como su sentido de la muerte".

La actriz informó que "Gringo Viejo" será la primera película en la historia del cine producida por compañías estadounidenses, que se presentará antes en México, donde se exhibirá en septiembre, que en EEUU, donde se comercializará a partir de octubre.

Añadió que la película tiene grandes posibilidades de obtener nominaciones a los premios Oscar de la academia de cine de los EEUU, "por lo novedoso del tema y lo vistoso de la presentación y escenografía".

Anunció que tiene un proyecto para hacer, en unos dos años, una versión de la película "mujeres al borde de un ataque de nervios", del cineasta español Pedro Almodóvar, en un ambiente estadounidense.

SERGIO VARGAS: EL MERENGUE NO ES PATRIMONIO DE FERNANDITO VILLALONA

El popular merenguero Sergio Vargas manifestó que el merengue no es un patrimonio de Fernandito Villalona.

Al mismo tiempo, Vargas aplaudió la decisión de Fernandito de abandonar el vicio de las drogas, pero advirtió que más que hablar, su colega tiene que demostrar con hechos que realmente busca rehabilitarse.

En relación al regreso de Villalona, manifestó que su orquesta no puede dejar de dormir porque él llegue (Fernandito).

Sergio insistió en que "Los villalona no son dueños del merengue, ese ritmo no es patrimonio de esa familia".

De inmediato agregó que en caso de que alguien quiera que el merengue sea su patrimonio, sería Johnny Ventura, a quien habría que llamarle el padre del merengue.

Manifestó que su orquesta, y él como artista, están establecidos y nadie puede tumbarlo, así por así.

"Nosotros nos caeremos en la medida en que dejemos de hacer cosas buenas, trabajos que merezcan el apoyo del público", sólo así nos derrumbaremos.



Sergio Vargas

Sobre las drogas

En otro aspecto de sus declaraciones, Vargas manifestó que le alegraba de todo corazón el hecho de que su colega Villalona esté decidido a dejar atrás el vicio.

"Yo veo el caso de Villalona como un caso aislado, porque en República Dominicana existe un alto número de jóvenes ligados a las drogas", dijo.

Manifestó que Fernandito o sus asesores deben dejar de hablar más sobre eso y decidirse a tomar acción.

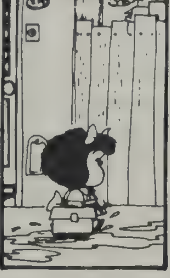
PASATIEMPOS

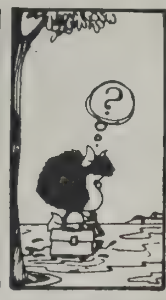




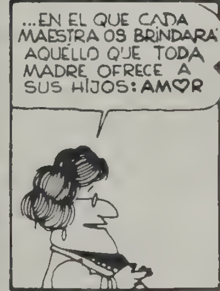










SU RESUMEN PARA EMPLEO (Your Job Resume)

Prepare su resumen con cuidado y esmero. Es importante incluir todos los datos que demuestran sus destrezas y su experiencia de trabajo. Aquí vienen algunas ideas de los informes que el resumen puede contener, y palabras relacionadas.

1. AGENCIA (agency)
2. ALTURA (height)
3. APELLIDO (surname)
4. CASADO (married)
5. CIUDAD (city)
6. CLASE de trabajo (type of work)
7. Si maneja COCHE (if you drive)
8. COMPAÑIA (company)
9. DESTREZAS (skills)
10. DIAS disponibles (days available)
11. DIPLOMA (diploma)
12. DIRECCION (address)
13. EDAD (age)
14. ESCRIBIR (write)
15. ESTADO (state)
16. FACTORIA (factory)
17. FAMILIA (family)
18. FECHA (date)
19. FIRMA (signature)
20. FOTO (photograph)
21. GRADO de escuela (grade in school)
22. Donde se GRADUO (where graduated)
23. HACER aplicación (apply)
24. HORAS (hours)
25. INFORME (report)
26. Si escribe en MAQUINA de escribir (if you type)
27. METAS (goals)
28. MIEMBRO de algún club (member of a club)
29. MORADA (residence)
30. NOMBRE (name)
31. OFICINA (office)
32. PAGINA (page)
33. PAGO (pay)
34. PESO (weight)
35. PREVIO trabajo (previous work)
36. PRIMER nombre (first name)
37. REDACTAR (edit)
38. RESUMEN (resumé)
39. De que SEXO (of which sex)
40. SOLTERO (bachelor)
41. SUELDO (salary)
42. Experiencia de TRABAJO (work experience)
43. Miembro de una UNION (union member)

Respuesta en página 48

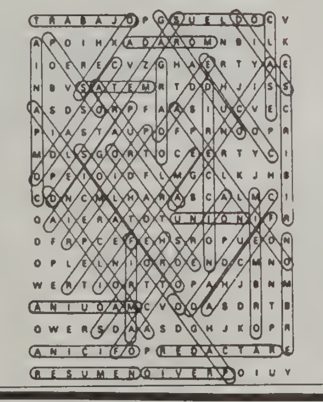
T	R	A	B	A	J	O	P	G	S	U	E	L	D	O	C	V
A	P	O	I	H	X	A	D	A	R	O	M	N	B	I	L	K
I	O	E	R	E	C	V	Z	G	H	A	E	R	T	Y	A	E
N	B	V	S	A	T	E	M	R	T	D	D	H	J	I	S	S
A	S	D	S	O	R	P	F	A	A	S	I	U	C	V	E	C
P	I	A	S	T	A	U	P	D	F	P	R	N	O	O	P	R
M	D	L	S	G	O	R	T	O	C	E	E	R	T	Y	C	I
O	P	E	I	O	I	D	F	L	M	G	C	L	K	J	H	B
C	D	N	C	M	L	H	A	R	A	S	C	A	L	M	C	I
Q	A	I	E	R	A	T	O	T	U	N	I	O	N	I	F	R
D	F	R	P	C	E	F	E	H	S	R	O	P	U	E	D	N
O	P	L	E	L	N	I	O	R	O	E	N	D	C	M	N	O
W	E	R	T	I	O	R	T	T	O	P	A	H	J	B	N	M
A	N	I	U	Q	A	M	C	V	O	D	A	S	D	R	T	B
Q	W	E	R	S	D	A	A	S	D	G	H	J	K	O	P	R
A	N	I	C	I	F	O	P	R	E	D	A	C	T	A	R	E
R	E	S	U	M	E	N	O	I	V	E	R	P	O	I	U	Y

1) Solamente las palabras que están en letra mayúscula en la lista de palabras están en el rompecabezas.

2) Palabras en paréntesis ( ) nunca aparecen en el rompecabezas.

Por favor, note que en los diagramas no se indica la (ñ) ni los "acentos."

Respuestas



El Horoscopo

Por ANAIS FERRER

ACUARIO (En. 20 - Feb. 18).- Sus instintos creativos y su imaginación son muy agudos y puede tomar la iniciativa al planear sus actividades de fin de semana y los cambios que piensa implantar en el hogar. Debe, eso sí, descansar suficiente ya que le esperan días muy activos.

PISCIS (Feb. 19 - Marzo 20).- Sus relaciones más íntimas se verán presionadas y pueden haber serios conflictos si no utiliza usted la tolerancia para mantener la calma a su alrededor. Deberá posponer una decisión hasta que otra persona haya meditado bien el asunto. Evite todo aquello que pueda perjudicarle.

ARIES (Marzo 21 - Abril 19).- Entra en un período mejor cuando podrá encontrarle solución a los problemas. Manténgase alerta para detectar cualquier posible contratiempo y evitarlo a tiempo. Buen tiempo para salir de compras.

TAURO (Abril 20 - Mayo 20).- Aproveche este tiempo para reuniones y conversaciones sobre futuros acontecimientos. Igualmente para las amistades, particularmente cuando se requiera conversar sobre asuntos prácticos que necesitan de pronta decisión.

GEMINIS (Mayo 21 - Junio 20).- Principalmente será un tiempo tranquilo que puede disfrutarse poniendo al día los asuntos que tiene pendiente. En contraste, viene un tiempo de bastante actividad donde se suscitarán discusiones interesantes.

CANCER (Junio 21 - Julio 22).- Recibirá pronto una acogida favorable a sus solicitudes. Los obstáculos financieros van desapareciendo, permitiéndole ser un poco más optimista con respecto al presupuesto. Sus números de suerte: 11, 14, 29.

LEO (Julio 23 - Agosto 22). Buen tiempo para planes domésticos que conciernen la diversión de la familia o las mejoras en el hogar. Utilice la ocasión para recopilar información y examine cuidadosamente todas las posibilidades. Tenga el cuidado de no abusar de sus energías.

VIRGO (Ago. 22 - Sept. 22) Las tensiones se encuentran en la superficie y deberá estar dispuesto a ceder un poco con el fin de mantener la armonía a su alrededor. Epoca favorable para salir de compras y para encontrar objetos interesantes.

LIBRA (Sept. 23 - Oct. 22) No se desanime si debe cambiar de planes para implantar el cambio que puede resultarle muy productivo. Existe conflicto a su alrededor y por lo tanto le conviene alejarse de tópicos polémicos.

ESCORPION (Oct. 23 -Nov. 21).- Cuídese de no gastar más de la cuenta por la mañana pues podría presentarse algo imprevisto en horas de la tarde y le convendría disponer de algún dinero en efectivo. Una solicitud le intrigará al principio pero una vez que la haya pensado bien la encontrará muy sensata.

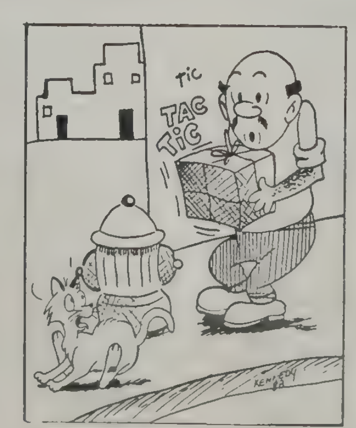
SAGITARIO (Nov. 22 -Dic. 21).- Aparentemente está llevando usted sobre sus espaldas una carga demasiado pesada y deberá hacer un esfuerzo por encontrar a alguien que pueda compartir con usted el trabajo y las responsabilidades. Bajo las circunstancias actuales, algunos de sus puntos de vista comenzarán a cambiar.

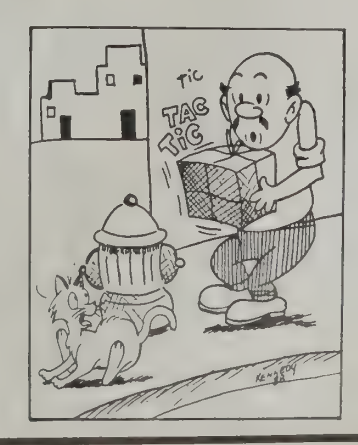
CAPRICORNIO (Dic. 22 -En. 19).- Deberá confiar en sus propias ideas para divertirse ya que los planes que haga con los demás estarán ahora sujetos a cambios súbitos. Trate de dedicarle atención a alguien que necesita su ayuda. Sus números de suerte: 5, 18, 27.

HUMOR

1–Brazo izquierdo –2 pata del gato 3–lazo del regalo 4–Ventana del Edificio 5–Cabello 6–Sombra del Hombre 7–Sombra del gato

JUEGO DE LOS SIETE ERRORES





TEMAS...

EDUCACION:

Pautas para Una Buena Experiencia Escolar

Por: MARIA M. CASTAÑOS B.



Abundante descanso, ejercicio fisico y una dieta balanceada, son necesarios para el bienestar de sus niños. Planee un examen fisico completo con el doctor de su hijo por lo menos una vez al año y asegúrese de que la vista y el oido del niño sean chequeados.

Asegúrese también de que su hijo atienda regularmente a la escuela. Es mucho más dificil el recuperar trabajo que mantenerlo dia a dia.

Vea que haya tiempo adecuado y un espacio tranquilo para hacer tareas escolares.

Provea a su niño con tanto equipo para estudiar como sea posible, y que usted pueda costear. El o ella necesitará un escritorio o una mesa desocupada en los cuales él o ella pueda esparcir su trabajo. Su libreria de referencia debe contener por lo menos un diccionario y si es posible enciclopedias, un diccionario de sinónimos y un atlas.

Chequée si a su niño le han asignado tareas escolares y en tal caso que sean hechas nitidamente y a tiempo. Hágase el propósito especial de hacer esto temprano durante el año escolar, y al principio de cada término, para empezar con buenos hábitos hacia las tareas escolares. Las tareas son una obligación que él o ella tiene con su escuela y ellos mismos, y el cargar con sus propias responsabilidades es parte de la esperiencia del aprendizaje.

Requerimientos Emocionales

Lo primero y más importante, usted puede ayudar a su niño a verse a si mismo como alguien que PUEDE triunfar. Enséñele que un retroceso no es el fin del mundo y que con un pequeño esfuerzo él o ella puede recuperarse inmediatamente. Elogie el éxito de su niño. Enfatice sus puntos fuertes - cualesquiera que sean - como una evidencia de sus habilidades.

Trate de mantener una atmósfera relajada en casa. Una cierta cantidad de presión es parte esencial de la motivación para el aprendizaje, pero no le presione más allá de sus habilidades.

Mantenga lineas abiertas de comunicación. Con sólo estar ahi para hablar y para oir usted puede mejorar el ambiente emocional de su niño para aprender. Para comunicarse, usted debe escuchar, y para escuchar a un niño, usted debe ser paciente.

Muestre un interés en los asuntos que representan gran preocupación para su niño.

Ayuda a su niño a llevar una vida balanceada. El o ella necesita dedicar tiempo a sus estudios, actividades sociales y recreacionales para desarrollar una personalidad completa.

Su niño puede tal vez inconscientemente hacer un mal trabajo, solamente para atraer la atención que esto conlleva. Mientras tanto, los elogios son más fuerte motivación que los reproches, él o ella busca cualquier tipo de reconocimiento en vez de ninguno. Su apreciación genuina, de logros genuinos puede estimular al niño hacia grandes logros.

Finalmente, si usted tiene alguna queja acerca de la escuela, dé esta a la escuela y no a su niño. El quejarse a su hijo podría solamente debilitar su confidencia en la escuela. Miembros apropiados del personal de la escuela pueden decirle a usted porqué ciertas reglas existen y pueden cambiarlas si sus comentarios muestran una necesidad para el cambio.

Requerimientos Intelectuales



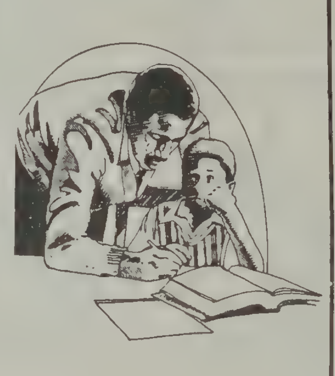
Haga una evaluación realista de las habilidades de su niño. Si es necesario hable con el personal de la escuela para que le ayuden a determinar sus potencialidades. Entonces establezca metas académicas para y con su niño que estén dentro de su alcance.

Estimule a su niño intelectualmente desde el principio de su vida. Existe evidencia abrumadora de que la actitud de un niño hacia el aprendizaje esté gradualmente formada antes de que halla entrado a una aula de clases. Estimule un amor hacia la lectura desde una edad temprana.

A lo largo de la carrera escolar de su niño, mantenga siempre el trabajo escolar en perspectiva. Muéstrele que es el trabajo más importante que ellos hacen durante sus años de crecimiento.

Respete su tiempo de estudio no interrumpiéndole o distrayéndole y manteniendo los ruidos bajos. Su horario de familia debe incluir tiempo para las responsabilidades con la familia como también ciertas tareas y tiempo para completar todas las tareas escolares.

Asista al niño con las tareas, pero no se las haga



Discuta las tareas escolares con su hijo, pero no se las haga; él o ella es quien está en pos de aprendizaje no usted, de todos modos usted puede ofrecer sugerencias y señalar fuentes de información. Especialmente los proyectos grandes son más divertidos, cuando hay alguien con quien discutirlos, alguien que observa el progreso con interés.

Aliente a su niño para que desarrolle intereses relacionados con sus asignaturas académicas para enriquecer su educación. Durante sus vacaciones visiten sitios históricos. Discuta los eventos en las noticias que miren juntos en la televisión. Empiécele una biblioteca con libros recomendados por la escuela o la biblioteca pública. Déle el regalo de su propia suscripción a una revista.

Use toda oportunidad para mostrarle a su hijo la relación entre las materias escolares y la vida. Sus responsabilidades deberán volverse más complejas mientras él o ella aprenden y maduran, asi es más probable que su interés no se pierda cuando él o ella entienda la importancia del aprendizaje.



SALUD

¡Sabía usted...!

—Que la zanahoria es rica en vitamina A, buena para aliviar los problemas de úlcera gástrica, algunos casos de alergia, así como muy beneficioso para la vista.

—El apio contiene vitamina A y B, además de potasio y otros minerales; se le considera eficaz para aliviar problemas artríticos y, como es muy bajo en contenido calórico... es excelente para tener una buena figura...

—El pepino tiene mucha vitamina C y potasio, bueno para aliviar la cistitis y para mejorar la piel.

—La espinaca es una de las verduras de hojas verdes que más vitaminas y minerales contiene, tiene un gran contenido de vitamina C, aunque se hierve pierde parte de ella, por que la mejor manera de cocinarla es a vapor...

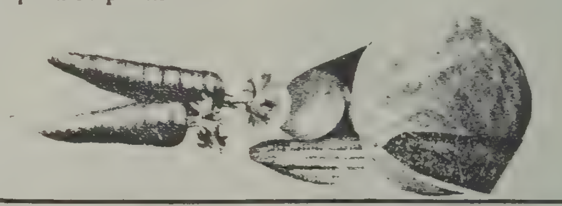
—El tomate contiene vitamina A y C, se recomienda en cualquier dieta para quitarse alguna librita de más.

—La manzana es la más rica de las frutas y una de las más nutritivas, rica en vitamina C y B, minerales (calcio, fósforo, hierro, potasio) ayuda a combatir el ácido úrico y la digestión...

—La pera contiene vitamina C y nos brinda minerales y fibra, elementos indispensables en todo régimen alimenticio...

—Las uvas tiene potasio, excelente para niños y ancianos por la rápida asimilación del azúcar que contiene.

—La miel es rica en minerales, sobre todo fósforo, calcio, hierro y cobre; es energética, antitóxica y diurética, además de ser excelente para la piel...



UN AÑO AL SERVICIO DEL HISPANO EN LAWRENCE Y MASSACHUSETTS

LANCES Y PERCANCES

(Viene de la Pag. 6)

jeres profesionales lo están haciendo con bastante frecuencia: los nombres compuestos.

Posiblemente será un poco difícil convencer a las mujeres norteamericanas a que, cuando se casen, acepten la costumbre iberoamericana de identificarse como "propiedad" del esposo -es decir, Kimberly Rabinowitz de Rodríguez o Carmen Luisa Guzmán de MacLaughlin.

Pero Kimberly Rabinowitz-Rodríguez o Carmen Luisa Guzmán-MacLaughlin sí puede servir para mejor identificación. Y lo mismo con los hijos, Melvin Rodríguez-Rabinowitz o Patrick MacLaughlin-Guzmán.

Desde luego que esto también trae problemas. El primero que veo es que las guías telefónicas llegarán a pesar un quintal a la vez que cambien tantos nombres y se conviertan en nombres compuestos. De aquí a tres generaciones, si siguen con la necesidad de programas especiales para grupos minoritarios, una guía pesaría una tonelada, aunque probablemente para ese tiempo todos los nombres estarán disponibles en las computadoras, o posiblemente ni existirán los teléfonos porque se habrá inventado otra manera de comunicarse.

Lo que nos hace pensar que tal vez lo mejor sería tomar los pasos necesarios lo antes posible para asegurar el libre acceso a todos los bienes de este país para todas las personas que aquí residen, sin tomar en cuenta raza, religión o país de origen. Al fin de cuentas, nos parece que ésa fue la idea original de los fundadores de este país.

CASO MONZON: LA VIOLENCIA FINAL SE MANIFESTO

ANA AMARIA AMADO
SERVICIO FEMPRESS

El ex campeón de boxeo fue condenado a 11 años por el homicidio de su esposa. El juicio oral fue el escenario del ejercicio de la última violencia contra la víctima: la del lenguaje.

El caso Monzón tuvo finalmente su cierre en estrados de la justicia: el veredicto de los tres jueces a cargo del juicio oral lo halló culpable del homicidio de su esposa, Alicia Muñiz y lo condenó a 11 años de prisión (a cambio de los 28 que solicitó el fiscal) y al pago de un millón y medio de australes en concepto de indemnización a la familia Muñiz, suma donada por la misma a un hospital de niños.

A lo largo de una semana, los argentinos desconectaron la alarma por los estragos de la hiperinflación y cambiaron la jerga económica por otra en la que campeaban las metáforas boxísticas y las referencias anatómicas de la medicina legal. Rechazada la autorización para televisar las sesiones, la radio se transformó en el único medio que transmitía en direct las alternativas del juicio, protagonismo que ejerció a full: en cafés, bares, tiendas, verdulerías y cualquier medio de transporte, desde el mediodía hasta la noche, todos parecían absortos antes esas reconstrucciones minuciosas de un acto de violencia y muerte.

El morbo colectivo, clandestino o no, tenía elementos para un festín: el cuerpo —femenino— del delito era despanzurrado nuevamente, esta vez por los discursos forenses y judiciales que lo reducían a sectores y regiones tan concretos como la tráquea, los huesos craneanos o la hioides con una reiteración que terminó por borrar la memoria de que alguna vez los recubrió la piel tibia de una chica linda y rubia, enamorada del campeón.

Sentado en el banquillo de los acusados, en cambio, el ex-púgil ofrecía en bandeja la ocasión de utilizar las alegorías siempre rudas del mundo del box. Ningún periodista pudo sustraerse de aludir en sus crónicas o titulares, al último round, a la guardia baja, a la campana salvadora o al borde del nocaut. Aunque esta vez su contendiente no se había levantado al finalizar el match.

Después de aquel fatídico 14 de febrero de 1988 (en Argentina no es común festejarlo como Día de los Enamorados, según costumbre en otros países), el destino de Alicia Muñiz ayudó a que miles de mujeres despabilaran su vergüenza y comenzaran a denunciar su condición de golpeadas. Con el tiempo, la sociedad



"Monzón no es el agregado cultural de la embajada de París, es un boxeador profesional que se expresa con la dureza de un peleador", dijo el abogado defensor.

admite de a poco que es un drama en el que ya no es posible argumentar facilismos con un í dice apuntado contra ellas "porque se la buscan". Y hasta pueden producirse repentinas revelaciones y autocríticas, como las que se animó a formular públicamente el director de la famosa revista El Gráfico, en las que habló sin tapujos de los disimulos que ejercitó esa prensa especializada con las actitudes del campeón.

"Los periodistas debemos asumir nuestra cuota de responsabilidad y culpa —dijo—. Cuando percibimos y vimos el comportamiento de Monzón, no dijimos nada porque no se podía tocar al ídolo". Como acompañante de su séquito en viajes de triunfalismo dorado, el periodista agregó otros detalles a su mea culpa: "Nosotros vimos cómo Monzón, de pronto, castigaba a otra mujer, que no fue Alicia Muñiz sino otra mujer anterior, lo vimos en pasillos de hoteles en la Costa Azul, en vísperas de su pelea con Valdés. Pero luego dijimos: 'mejor no perturbar al ídolo, mejor no publicar estas negatividades, forman parte de su intimidad', y en esa frontera invisible entre lo íntimo y lo público, nosotros formamos esta tipología de la impunidad"

También hubo otras mujeres, muchas, comprometidas con el tema de la violencia doméstica que aprovecharon a lo largo del último año la brecha abierta por el caso Monzón para sacudir conciencias. El abogado que defendía a la familia de Alicia Muñiz como parte damnificada, no necesitó otra cosa que los hechos para aleccionarse sobre esta cuestión, y tras el juicio declara estar dispuesto a levantar en su profesión la defensa de las mujeres golpeadas. Tarea que inició en parte al aceptar la cátedra de Violencia Familiar en la Facultad de Psicología de la Universidad de Buenos Aires.

Al mismo tiempo que este juicio tenía lugar, la prensa daba cuenta de una realidad que seguía su curso: los titulares se referían a la reapertura del caso Jimenez

quisieron así", expresó con vehemencia en su alegato final.

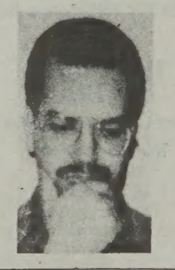
Como para certificar ciertas lealtades, quedaban varias mujeres para sostener el ánimo del Monzón: su primera esposa ("soy la única legítima..."), la psicóloga que abunda en terapias para su salud mental y su abogada defensora, tan convencida de su inocencia que al conoer el veredicto prorrumpió en llanto. Sin embargo, el hombre tenía enfrente dos miradas femeninas difíciles de sostener: la de la madre de Alicia Muñiz —que soportaba estoicamente esa segunda muerte de su hija que acometían los detalles de la reconstrucción— y la de la presidente del Tribunal de tres miembros que lo juzgaba ("Presidente, no presidenta", amonestó a uno de sus colegas), la doctora Alicia Ramos Fondeville. De entrada, esta jueza de 52 años se convirtió un poco en la estrella del juicio con su peculiar manera de lanzar sobre el acusado o los testigos andanadas de preguntas filosas, vertidas en tono cálido, casi amable. (Le llaman la Margareth Thatcher de Tribunales por su estilo implacable, pero de eficiencia indiscutible).

■ La disculpa

Pero el abogado defensor del acusado encontró cómo disculpar ante los jueces esa peculiar violenta erótica: "Monzón no es el agregado cultural en la embajada de París, es un boxeador profesional que se expresa con la dureza de un peleador: todas las que lo amaron, lo

(la niña violada y asesinada), a la negativa de un juez al aborto de una joven violada, informaban también de otros asesinatos de mujeres cometidos con el pretexto de la pasión. Todos esos discursos no eran nuevos, sino que en su simultaneidad mostraban la coincidencia sobre el cuerpo femenino del punto de vista de las instituciones encargadas de vigilar o castigar. Aún cuando las mujeres ya no vivan.

JAQUE AL REY





Por el Ingeniero
ROMAN B. JAQUEZ

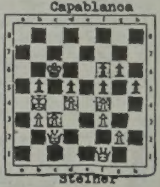
Concluyó exitosamente el torneo individual de los clubes de Lawrence y Methuen el viernes 25 de agosto en la cafetería del Holy Family Hospital. El torneo fue ganado por el Maestro Juan Pascual quien quedó invicto, ganando todas sus partidas. Realmente este resultado no nos sorpendió, ya que de antemano veíamos a Pascual como favorito.

Hay una gran actividad ajedrecista en la cafetería del hospital. Estamos viendo caras nuevas de hispanos dedicándose a la práctica seria del juego. Ha habido mucho entusiasmo estas últimas semanas. Estamos muy esperanzados este año con la participación del equipo de Lawrence en el torneo nordestano por equipo que se celebra año tras año en la región. Este año el equipo de la ciudad de Lawrence será inusualmente fuerte y tendremos buenas posibilidades de triunfo (se juega contra Burlington, Nashua, Methuen, Billerica, Nashoba, Bradford, etc.) Todas estas noticias resultan interesantes, pero más importante es la de decirles que ya hemos empezado a dar clases de ajedrez a los niños en el Club Cultural Deportivo Latinoamericano. Estos niños serán la base y simiento del futuro cercano del ajedrez en Lawrence.

Las clases están siendo impartidas por el Maestro Juan Pascual y este servidor con la colaboración del Club Latinoamericano y Paul Staten, capitán del club de Lawrence. Invitamos a las demás entidades culturales y deportivas a unirse al Club Latinoamericano por la proliferación del juego ciencia en aras de una juventud más sana, sin drogas ni delincuencia juvenil, aportándoles a los muchachos entretenimiento sano, barato, y que los estimule y los haga sentir orgullosos de sus aportes para una sociedad sencillamente limpia. Las clases en el Latinoamericano son los miércoles a las 8:00 PM y duran una hora (horario provisional).

Recuerden la cita los viernes después de las 8:00 PM en el Holy Family Hospital (antiguo Bon Secours), Methuen.

Capablanca (José Raúl) fue conocido por su matemática precisión en los finales (para los que no lo saben, Capablanca fue Cubano y para la mayoría de los entendidos de este juego, el mejor jugador de todos los tiempos. Hablaremos más sobre él luego), veamos cómo gana este final tan complejo y con ventaja mínima. Ver posición.

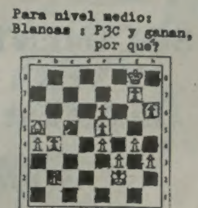


Negras juegan

1) ...- D8R!

¡Blancas rinden!

Para nivel medio:
Blancas : P3C y ganan, por qué?



LOS GRANDES ROMPECERCAS LATINOAMERICANOS

Por: MARCOS SANCHEZ

Desde el primer momento en que se les abrieron las puertas a los jugadores latinoamericanos en las Grandes Ligas, estos han sabido poner muy en alto el nombre de sus respectivos países a través de los años.

De todo este contingente de players de habla hispana que han jugado y que aún participan en las mayores, hemos querido traerles a todos nuestros amables lectores, los diez jugadores que han acumulado la mayor cantidad de cuadrangulares en sus respectivas carreras.

Esta lista está encabezada por el extraordinario toletero puertorriqueño Orlando-Peruchín-Cepeda y por el gran bateador cubano Tony Pérez, ya que tanto Cepeda como Pérez lograron conectar 379 vuelacercas en sus brillantes trayectorias por la gran carpa.

Cabe destacar que el gran bateador cubano tuvo que jugar durante 23 años y necesitó un total de 9,778 turnos para lograr dicha marca, mientras que Peruchín sólo jugó 17 años y solamente agotó 7,927 visitas al plato; o sea que Pérez necesitó unos 1,851 turnos más que Cepeda para poder acumular la mencionada cifra.

Esto significa que Orlando Cepeda ha sido el más grande de todos los rompecercas que ha producido el beisbol latinoamericano en toda la historia.

Peruchín jugó la mayor parte de su carrera con los Gigantes de San Francisco y los Bravos de Atlanta. En la temporada de 1961 alcanzó su mejor marca de cuadrangulares cuando lidereó la Liga Nacional con 46, para ese entonces era propiedad de los Gigantes de San Francisco.

Tony Pérez, por su lado, participó mayormente con los Rojos de Cincinnati y su mejor producción la registró en la cantidad de 1961, cuando factúró la cantidad de 40 vistiendo la camiseta de los Rojos.

El venezolano Tony Armas, quien juega actualmente con los Angelinos de California, tiene en su tarjeta personal la segunda mejor marca de jonrones entre los latinos, ya que con los 6 que ha conectado en la presente justa totaliza 246.

El recio toletero nativo de la patria de Simón Bolivar tuvo su mejor marca en la campaña de 1984, cuando jugando para los Medias Rojas de Boston despachó un total de 43, con lo cual comandó el joven circuito. Armas ha desarrollado su carrera jugando en la Liga Americana, mayormente con los equipos Atléticos de Oakland y los Medias Rojas de Boston.

El desaparecido super astro boricua Roberto Clemente tiene en su poder la tercera mejor cifra, puesto que en sus 17 campañas que jugó con los Piratas de Pittsburgh registró 240 batazos de vuelta completa.

Clemente alcanzó su mejor producción en la temporada de 1966 tras lograr un total de 29.

Roberto Clemente no se caracterizaba por ser un jonronero, a pesar de la buena marca que recopiló, ya que este superdotado ha sido el segundo mejor bateador de promedio entre todos los latinos que han jugado por más de 15 años en las mayores, su average de por vida es de (317), superado solamente por los (328) del panameño Rod Carew.

Lo cierto es que Clemente será siempre recordado no sólo como uno de los mejores jugadores que han jugado en las mayores, sino también como el mejor pelotero que ha dado Latinoamérica hasta el día de hoy. Su recuerdo será imperecedero.

El panameño Benjamín Oglivie tiene en su cuenta personal la cuarta mejor marca entre los jonroneros de origen latino, con un total de 235. Jugó por espacio de 16 años en la gran carpa y lo hizo todo el tiempo con los Cerveceros de Milwaukee. Su año más productivo lo alcanzó en 1980 cuando lidereó el joven circuito con 41.

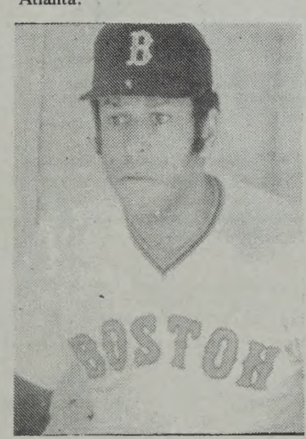
Tony Oliva, quien actualmente es instructor de bateo de los Mellizos de Minnesota, ostenta la quinta mejor cifra, ya que en sus 15 años que vió

El beisbol no es el pasatiempo favorito de los norteamericanos solamente, sino también de los hispanos, quienes en los últimos años han seguido de cerca las hazañas de sus compatriotas en la liga grande de los Estados Unidos. LA INFORMACION presenta a continuación un reportaje escrito por el cronista deportivo Marcos Sanchez, sobre las estadísticas de sus ídolos.

acción con el equipo de los Mellizos recopiló 220 vuelacercas. En el 1964 acumuló su mejor récord personal cuando tuvo 32 jugando con el Minnesota.

Oliva será siempre recordado como uno de los grandes artistas del bateo que ha cosechado América Latina. No hay duda de que las lesiones en sus rodillas impidieron que éste alcanzara mejores marcas personales.

El dominicano Felipe Rojas Alou, que actualmente es dirigente en las ligas menores en la Organización de los Expos de Montreal, tiene en su poder la sexta mejor marca con 206. Felipe jugó por espacio de 17 años en las mayores y fue con los Gigantes de San Francisco y los Bravos de Atlanta donde tuvo los mejores registros personales. En la campaña de 1966 se acreditó su mejor récord de cuadrangulares con 31, en ese entonces pertenecía a los Bravos de Atlanta.



Orlando 'Peruchin' Cepeda

La séptima mejor cifra entre los jonroneros latinos pertenece a otro dominicano, nos referimos a Ricardo Carty, quien para muchos ha sido el bateador más completo que ha producido nuestra patria en toda la historia.

Carty jugó durante 15 años en el Big Show y sus mejores marcas las alcanzó con los Bravos de Atlanta, en su brillante carrera registró 204 cuadrangulares logrando su mejor total en la contienda de 1978, cuando vistiendo el uniforme de los Atléticos de Oakland y los Azulejos de Toronto despachó 31.

Para nadie es un secreto que las múltiples lesiones y enfermedades afectaron al Rico durante su carrera y evitaron que este hombre lograra mejores estadísticas personales.

César Cedeño, quien está catalogado junto a Felipe Alou como los dos jugadores más completos que ha dado la R.D., posee la octava mejor marca, ya que en sus 17 temporadas que jugó para los Astros de Houston acumuló 199HR, o sea que Cedeño se quedó a ley de un jonrón para convertirse en el tercer dominicano que lo logra en las mayores. En la contienda de 1974 este conectó su total más alto cuando tuvo 26.

El cubano Orestes Miñoso, quien ha sido uno de los peloteros más talentosos que ha cosechado el beisbol latinoamericano, tiene en su cuenta personal la novena mejor cifra entre los jonroneros de habla hispana que han desfilado por las mayores, pues en los 17 años que jugó acumuló 186.

Este participó mayormente con los Medias Blancas de Chicago, y en la contienda del 1958 obtuvo su mejor total cuando disparó 24, ese año vistió la franela de los Indios de Cleveland.

Pedro Guerrero ha sido otro de los mejores bateadores de poder que ha cosechado nuestro país. Guerrero ocupa el décimo lugar de la mencionada lista, pues tiene acumulados un total de 182 vuelacercas, esto incluye los 6 que ha disparado en la presente campaña.

Guerrero está registrando uno de los comienzos más lentos de su carrera en lo que se refiere a los jonrones, todo esto nos hace pensar que el gran bateador petromacorisano tendrá que esperar la próxima temporada para convertirse en el tercer dominicano que llega a los 200 cuadrangulares, y de paso unirse a Felipe y a Carty.

Pedro tuvo su mejor producción en la justa de 1985 cuando registró 33Hr, para ese entonces era el principal cañón de los Dodgers de Los Angeles. Este está jugando en su campaña número doce en las mayores.

De no haber sido por las lesiones, ya Guerrero hubiera alcanzado los doscientos jonrones en su carrera. A nadie que le quepa la mínima duda.

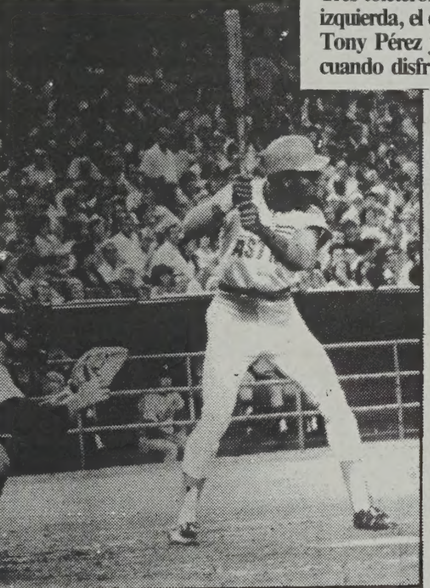
Jorge Bell no está entre los diez mejores jonroneros latinos, pero lo cierto es que Jorge deberá llegar a los 200 en la próxima campaña, y de paso convertirse en el cuarto dominicano que lo alcanza en el Big Show. Hasta el pasado jueves, el formidable bateador criollo tenía acumulados 172, incluyendo los nueve que ha logrado en la actual justa. Por cierto que Bell está registrando el comienzo más lento de los últimos años.

Todos recordarán la superba actuación del petromacorisano en la campaña del 87, cuando disparó 47 jonrones y de paso impuso un nuevo récord para su equipo y para un latino, superando los 46 de Peruchín Cepeda. Bell está en su temporada número ocho.

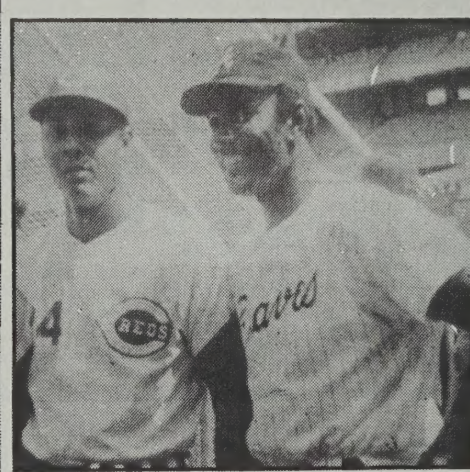
El cubano José Canseco, quien no ha podido jugar en la presente temporada debido a que tiene una lesión en una de sus muñecas, ha disparado un total de 111 jonrones en sus primeras tres campañas. El año pasado lidereó ambas ligas con 42, y de paso se convirtió en el primer jugador que logra el 40-40.

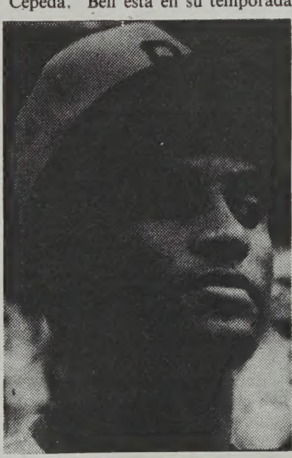
Si finalmente el sensacional toletero cubano se recupera de dicha lesión y se mantiene jugando saludable en los próximos años podría convertirse en uno de los mejores rompecercas latinos de todos los tiempos.

Con apenas 25 años de edad no cabe dudas que este formidable jugador tiene un mundo por delante, ya que posee unas condiciones excepcionales.

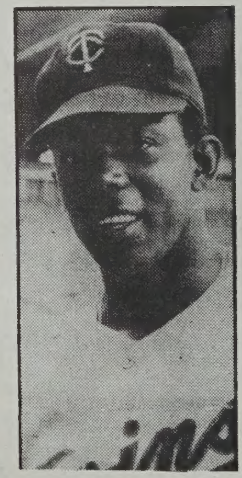


Tres toleteros que hicieron historia en las grandes ligas. A mano izquierda, el ex vuelacerca César Cedeño, y abajo, el ex jonronero Tony Pérez junto al ex agresivo con el madero, Ricardo Carty, cuando disfrutaban de momentos estelares en la gran carpa.





Roberto Clemente



Tony Oliva

Ordenó Gobierno Federal

REDADAS EN APARTAMENTOS EN BUSCA DE TRAFICANTES

• El alcalde de Lawrence será mucho más severo

El plan antidroga del Presidente George Bush deja al menos un beneficio tangible.

Dentro de una semana, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE.UU. (HUD) supuestamente aprobará la entrega de $250,000 a la Autoridad de Viviendas de Lawrence con el fin de emplear oficiales de la secreta para que aprendan a los traficantes y al mismo tiempo los expulsen de las viviendas públicas.

El alcalde Sullivan indicó que la expulsión de traficantes es una medida básica en su plan de ataque al problema de la droga en la ciudad, y que el aumento del dinero federal destinado a las ciudades haría este intento posible.

El alcalde ha emprendido una política de retirar las tarjetas de bienestar público (Welfare) de las personas arrestadas por drogas, y acusó a las agencias de servicio social estatales de estar ayudando a los traficantes con su falta de regulaciones en cuanto a los programas de ayuda pública.



Alcalde Kevin Sullivan

El director de la Autoridad de Viviendas, Donald O'Neill, dijo que los $250,000 ayudarían a la ciudad en la firma de un contrato con la Fuerza Antidroga del Condado de Essex mediante el cual se realizarían labores policiales secretas en los proyectos.

· La Autoridad de Viviendas de Lawrence ya creó una cadena de informantes que proveerán a la policía con informaciones sobre el tráfico en los proyectos.

Dicha ayuda federal es el producto de una reunión celebrada el mes pasado en la ciudad entre el Alcalde Sullivan, los oficiales de Vivienda de Lawrence y los oficiales de la oficina regional de HUD en Boston.

''Ellos quedaron impresionados con su (del Alcalde) dedicación,'' dijo O'Neill. ''Ellos quieren ver nuestra preocupación y asegurarse de que el dinero sea bien usado. Si no existiera este compromiso entre la ciudad y la autoridad de viviendas, ellos no financiarían este programa.''

El director de vivienda dijo que esperaba un aumento en el énfasis federal para sacar la droga de los proyectos de vivienda. Bajo el mando del nuevo secretario de HUD, Jack Kemp, las reglas han variado lo que facilita la evacuación de inquilinos acusados de traficar drogas.

ALCALDES PIDEN MAS AYUDA EN LUCHA ANTIDROGA

Inf. pag. 3

SE FUGA DE LA CARCEL HISPANO SENTENCIADO A 10 AÑOS

Inf. pag. 5

RENUNCIAN 66 MAESTROS DEL DEPTO. ESCOLAR

Inf. pag. 7